

利阿賀拿

封面故事：
在哥倫比亞找著平安，
第34頁

認識新使徒，
第8，14頁

分享復活節故事，
第F10頁

利阿賀拿



封面

賈納馬文攝。



朋友封面

杜提雪莉繪。

特稿

- 2 總會會長團信息：對基督的見證 傅士德雅各會長
- 8 鄔希鐸迪特長老：航向嶄新的地平線 賀倫傑佛瑞長老
- 14 貝納大衛長老：在主的力量中向前推進 艾寧亨利長老
- 25 探訪教導信息：因婦女會組織而歡欣
- 26 我們舉行慶祝
- 32 祭司定額組：專訪總主教團
- 34 哥倫比亞的聖徒：信心堅強的典範 賈納馬文
- 48 讀者來函

青年園地

- 20 哪些事必會發生？ 巴勒山娜
- 24 海報：危害人的音樂
- 31 勇於面對挑戰的祭司 查普曼麥可
- 42 賣羊的那天 瑪斯特茉莉
- 43 我們喜歡看到聖殿 奧申亞當
- 47 短訊
 - 讓星期日保持神聖 何西路易
 - 下一個星期一 歐娃葡蔻拉

見「祭司定額組」，
第32頁

朋友：兒童園地

- F2 來傾聽先知的聲音：標籤所傳達的信息 孟蓀多馬會長
- F4 分享時間：耶穌基督是我的救主 李芙瑪格莉特
- F6 與朋友談：神之光 譚蘇珊
- F8 麥基奧大衛會長的小故事：大衛與愛瑪
- F10 我們為何歡欣：復活節短劇 韓里森隆達
- F13 紀念耶穌基督
- F14 救援 羅史東湯姆
- F16 效法耶穌基督：不使用暴力 涂亞倫奎多

見「標籤所傳達的
信息」，第F2頁



2005年3月
利阿賀拿25983 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。
總會會長團：興格萊戈登、孟孫多馬、傅士德雅各
十二使徒定額組：潘培道、貝利多馬、納爾遜羅素、鄭克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀倫傑佛瑞、艾寧亨利、郝希鐸迪特、貝納大街

編輯：簡森傑伊
顧問：布勞孟特、柯爾威廉
總監：費雷大街

策劃編輯：卡夫維克
圖案編輯：洛伯亞倫
雜誌總編：羅尼李察
主編：賈納馬文

編輯人員：歐妮克蕾特、培瑞特蘇珊、布勒莎娜、卡爾萊恩、古柏琳達、高恩特藍尼、葛林伍珍妮佛、強生法爾、卡斯頓凱莉、李維特馬文、奧雷克莎莉、奧申亞當、保勒萊蒂、波森薇薇安、席爾丹、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、凡希柏格保羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉、韋克莫妮卡
雜誌圖案經理：川崎正仁

美術編輯：坎本史考特
出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：艾倫薄瑞特凱莉、布朗豪德、柴德多馬、柯丁森雷金納德、豪德凱羅琳、柯比丹妮絲、彼德森泰德、皮克頓藍道、陶德柯莉、瓦納克勞迪雅

行銷經理：希勒頓理
印刷主任：塞威金格

發行主任：柯丁森克里斯
美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿
利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳
出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方、劉文強、林建新、趙靜詩
發行者：耶穌基督後期聖徒教會
承印者：總會鹽湖城印刷中心
電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至 cur-liahona-imag@ldschurch.org。利阿賀拿(出自摩門經,其意為「羅盤」或「導向器」)

以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、阿姆哈拉文、亞美尼亞文(東)、保加利亞文、宿霧文、中文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、海地文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、柬埔寨文、克羅埃西亞文、坦米爾文、特魯谷文及越南文(發行次數依語言之不同而有別)。

Intellectual Reserve, Inc. © 2005 版權所有
美國印行

利阿賀拿雜誌的文與圖可複印供教會及家庭作為輔助資料或於非商業用途時使用。圖片說明處若載有限制字樣，則不得複印。若有問題請洽：Intellectual Property Office Office, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA；電話：1-801-240-3959；電子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

您可透過國際網路閱讀多種語言版本之利阿賀拿，請至網站 www.lds.org 點選，英文請點選Gospel Library，其他語言請點選世界地圖。

For Readers in the United States and Canada:
March 2005 LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$15.50, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah, and at additional mailing offices. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canadian Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換。

地址：10606 台北市大安區金華街183巷5號。

電話：(02) 2321-8353 轉分機112

如何使用利阿賀拿

家人家庭晚會 建議



「**哪些事必會發生?**」，第20頁：討論本文時序表中的事件，說明

這些事件對於福音的復興缺一不可。接著問家人，要讓福音在本國或本地傳播開來，哪些事必會發生？主準備了哪些事物讓他們或他們的祖先可以接觸到福音？最後邀請家人想一想，主為他們個人作了哪些準備，使他們能接受福音？

「**哥倫比亞的聖徒：信心堅強的典範**」，第34頁：請家人分享他們目前面臨的一些挑戰，將他們面臨的挑戰與哥倫比亞聖徒的挑戰作一比較。考慮在自己家中運用哥倫比亞聖徒面對挑戰時所使用的一、兩種方法來解決問題。

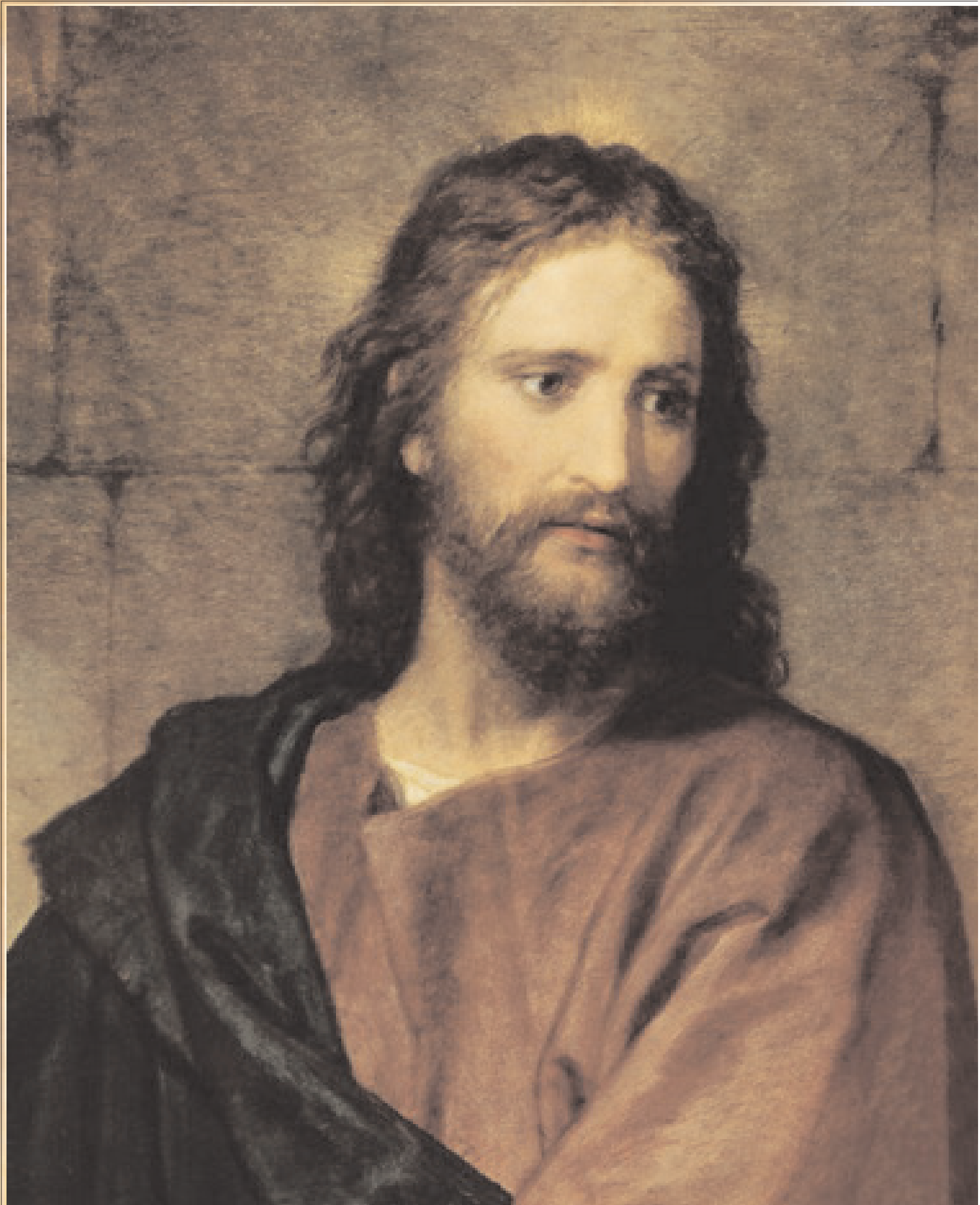
「**我們喜歡看到聖殿**」，第44頁：展示本文的圖片；讀出這篇文章時，請家人注意聽詹士頓賀瑞諾與瑪麗蕊妮為什麼喜歡去聖殿。說說你去聖殿、或準備去聖殿的過程所獲得的祝福。可能的話，不妨來一趟聖殿之旅。

「**神之光**」，第F6頁：請家人畫出燈泡或太陽，並把家人的名字寫在上面。一起閱讀，看譚蘇珊姊妹的父母為什麼是她的生命之光。討論可以為家人或他人帶來光的方法。

「**我們為何歡欣：復活節短劇**」，第F10頁：請家人分享對復活節的感受。請每個家人輪流讀這個短劇中的內容，運用所建議的圖片與歌曲，作你個人對救主的救贖犧牲的見證。

本期主題

F=朋友	家庭，F6，F8
大溪地，44	家庭教導，7
世界性的教會，34，44	悔改，F14
平安，34	婦女會，25，26
先知，F4，F8	探訪教導，25
安息日，47	救恩計畫，F14
自立，34	教會歷史，26
見證，2，F4，F6	教導，1
貝納大衛，14	麥基奧大衛，F8
使徒，8，14	復活，2，F10
兒童會，F4	復活節，2，42，F10
宗教改革，20	復興，20，25
定額組，31，32	聖殿與家譜事工，44
服務，42	聖職，31，32
信心，F6	耶希鐸迪特，8
耶穌基督，2，42，F2，F4，F10，F13，F14	審判，F2
音樂，24	暴力，F16
哥倫比亞，34	標準，24
家人家庭晚會，1，47	謙遜，F2
	贖罪，2，42，F10



對基督的 見證

傅士德雅各會長
總會會長團第二副會長

我們每個人都必須自己去獲得有關耶穌是基督這件事的個人見證，不能間接從他人那裡得到。我相信對救贖主的見證來自於一處神聖的源頭，那就是屬靈的恩賜。誠如施洗約翰所說：「若不是從天上賜的，人就不能得甚麼。」¹即使生活在充滿混亂與誘惑的世界，這天上賜的見證仍能為我們的內心帶來神聖的平安與力量，也能給予我們力量成為基督的門徒。我曾追尋這樣的見證，如今要鄭重為我所獲得的有關主耶穌基督活著之事實作見證。

新約見證

凡稱自己是基督門徒的人，都不禁對第一批使徒的召喚及其對基督神性的見證懷有特殊的感激之情。我先來談彼得。使徒彼得比任何人都更有機會了解基督的神性。他就在現場，因此他所訴說的故事真實可信。彼得說：「我們從前將我們主耶穌基督的大能和祂降臨的事告訴你們，並不是隨從乖巧捏造的虛言，乃是親眼見過祂的威榮。」²

在約翰福音當中，我們還讀到其

他一些早期使徒的事蹟：

「再次日，約翰同兩個門徒站在那裡。

「他見耶穌行走，就說：『看哪，這是神的羔羊！』……

「聽見約翰的話跟從耶穌的那兩個人，一個是西門·彼得的兄弟安得烈。

「他先找著自己的哥哥西門，對他說：『我們遇見彌賽亞了。』（彌賽亞翻出來就是基督。）」³

彼得常常為救主的神性作見證。有一次，很多門徒紛紛叛離耶穌，耶穌對十二使徒說：「『你們也要去嗎？』

「西門·彼得回答說：『主啊，您有永生之道，我們還歸從誰呢？

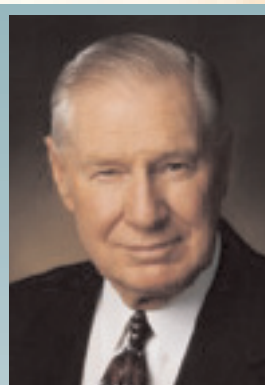
「『我們已經信了，又知道您是神的聖者。』」⁴

救主那個時代的婦女也獲得有關祂的神性的見證。耶穌在馬大和馬利亞的弟弟拉撒路去世四天後，到她們的家中。

「馬大對耶穌說：『主啊，您若早在這裡，我兄弟必不死。』……

「耶穌說：『你兄弟必然復活。』

「馬大說：『我知道在末日復活



我曾經追尋這樣的見證，如今要鄭重為我所獲得的有關主耶穌基督活著之事實作見證。

的時候，他必復活。』

「耶穌對她說：『復活在我，生命也在我。信我的人雖然死了，也必復活；

『凡活著信我的人必永遠不死。你信這話嗎？』

「馬大說：『主啊，是的，我信您是基督，是神的兒子，就是那要臨到世界的。……

「〔祂〕……就大聲呼叫說：『拉撒路出來！』

「那死人就出來了，手腳裹著布，臉上包著手巾。耶穌對他們說：『解開，叫他走！』

「那些來看馬利亞的猶太人見了耶穌所做的事，就多有信祂的。」⁵

最大的見證

伯大尼位於橄欖山東麓，橄欖山在耶路撒冷城東面，由伯法其去耶路撒冷的路經過橄欖山。

復活節就快到了，對耶穌基督最大的見證，莫過於祂被釘十字架以及復活的故事。祂塵世生命的最後一週從小小的伯大尼城開始，那城位於橄欖山的另一頭，離耶路撒冷有幾里之遙。救主從伯法其越過山脊進城。我們沒有星期三的紀錄，只知道星期四晚上預備過逾越節。

「時候到了，耶穌坐席，使徒也和祂同坐。……

「耶穌接過杯來，祝謝了，說：『你們拿這個，大家分著喝。

『我告訴你們，從今以後，我不再喝這葡萄汁，直等神的國來到。』」⁶

耶穌接著宣告即將有人背叛祂。祂說：「『我蘸一點餅給誰，就是誰。』耶穌就蘸了一點餅，遞給加略人西門的兒子猶大。

「他吃了以後，撒但就入了他的心。耶穌便對他說：『你所做的，快做吧！』

「同席的人沒有一個知道是為甚麼對他說這話。」⁷

接著便是聖餐：

「他們吃的時候，耶穌拿起餅來，祝了福，就擘開，遞給他們，說：『你們拿著吃，這是我的身體』；

「又拿起杯來，祝謝了，遞給他們；他們都喝了。

「耶穌說：『這是我立約的血，為多人流出來的。』」⁸

他們唱了聖詩，就出來，往橄欖山去，步行走下汲淪谷。到達橄欖山的第一個山坡時，祂帶著彼得和西庇太的兩個兒子同去。接著說：「『我心裡甚是憂傷，幾乎要死；你們在這裡等候，和我一同警醒。』

「祂就稍往前走，俯伏在地，禱告說：『我父啊，倘若可行，求您叫這杯離開我。然而，不要照我的意思，只要照您的意思。』……

「第二次又去禱告說：『我父啊，這杯若不能離開我，必要我喝，就願您的旨意成全。』」⁹

「耶穌極其傷痛，禱告更加懇切，汗珠如大血點滴在地上。」¹⁰

教義和聖約中則有更詳盡的描述：「那苦痛使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦——以致我希望可以不喝那苦杯，並使我畏縮。」¹¹ 祂所受的苦被進一步描述為「淒慘」、「劇烈」。¹²

猶大知道可以在哪裡找到救主，因為祂常常跟門徒聚在那裡。救主可以看到那隊士兵及差役拿著燈籠、火把、兵器進入大門的情景；聽見盔甲發出的聲響，也許連他們走下山丘、越過汲淪谷底的小溪、進入園子裡的每個步伐，祂也瞭若指掌。

「耶穌知道將要臨到自己的一切事，就出來對他們說：『你們找誰？』

耶 蘇拿起餅來，祝了福，就擘開，……又拿起杯來，……說：「這是我立約的血，為多人流出來的。」

「他們回答說：『找拿撒勒人耶穌。』耶穌說：『我就是！』賣祂的猶大也同他們站在那裡。

「耶穌一說『我就是』，他們就退後倒在地上。〔無庸置疑的，他們被當時的情況震懾住了。〕

「祂又問他們說：『你們找誰？』他們說：『找拿撒勒人耶穌。』

「耶穌說：『我已經告訴你們，我就是。你們若找我，就讓這些人去吧。』……

「那隊兵和千夫長，並猶太人的差役就拿住耶穌，把祂捆綁了。」¹³

耶穌受審

一開始被質問時，「耶穌回答說：『我從來是明明地對世人說話。我常在會堂和殿裡，就是猶太人聚集的地方教訓人；我在暗地裡並沒有說甚麼。』」¹⁴ 預審會在該亞法面前和公會裡舉行，根據記載是這樣的：「因為有好些人作假見證告祂，只是他們的見證各不相合。」¹⁵ 這種情況在法庭上屢見不鮮。

「耶穌卻不言語。大祭司對祂說：『我指著

永生神叫您起誓告訴我們，您是神的兒子基督不是？』」¹⁶

「耶穌對他說：『你說的是。然而，我告訴你們，後來你們要看見人子坐在那權能者的右邊，駕著天上的雲降臨。』

「大祭司就撕開衣服，說：『祂說了僭妄的話，我們何必再用見證人呢？

「『這僭妄的話，現在你們都聽見了。你們的意見如何？』他們回答說：『祂是該死的。』」¹⁷

正式審判及定罪的過程只記載了寥寥數語，而控訴祂的罪名仍是褻瀆神。

「『您若是基督，就告訴我們。』耶穌說：『我若告訴你們，你們也不信；

「『我若問你們，你們也不回答。

「『從今以後，人子要坐在神權能的右邊。』

「他們都說：『這樣，你是神的兒子嗎？』

耶穌說：『你們所說的是。』

「他們說：『何必再用見證呢？祂親口所說的，我們都親自聽見了。』」¹⁸

耶穌第一次被帶到彼拉多面前初審時，所被起訴的是不一樣的罪名——是煽動暴亂罪。

「彼拉多問祂說：『您是猶太人的王嗎？』

耶穌回答說：『你說的是。』」¹⁹

「彼拉多對祭司長和眾人說：『我查不出這人有甚麼罪來。』」²⁰

在這之後，耶穌被帶到希律王面前。「希律看見耶穌，就很歡喜；因為聽見過祂的事，久已想要見祂，並且指望看祂行一件神蹟，

「於是問祂許多的話，耶穌卻一言不答。

「祭司長和文士都站著，極力地告祂。

「希律和他的兵丁就藐



視耶穌，戲弄祂，給祂穿上華麗衣服，把祂送回彼拉多那裡去。

「從前希律和彼拉多彼此有仇，在那一天就成了朋友。」²¹

耶穌第二次被帶到猶太地的羅馬巡撫彼拉多面前受審時，再次被發現是清白的。耶穌後來受到鞭打與嘲弄，「他們給祂脫了衣服，穿上一件朱紅色袍子。

「用荊棘編做冠冕，帶在祂頭上，拿一根葦子放在祂右手裡，跪在祂面前，戲弄祂，說：『恭喜，猶太人的王啊！』」²²

耶穌被釘十字架

有個古利奈來的鄉下人，名叫西門，被迫背著耶穌的十字架。²³這時候，耶穌身上的紫袍已經被脫了下來，穿上祂自己的衣服，被人帶到各各他去接受釘刑，這地名的意思是「髑髏地」。當時有兩個強盜和祂同釘十字架，一個在右邊，一個在左邊；在祂頭上有個牌子寫了祂的罪狀：「這是猶太人的王耶穌」。²⁴

「當下耶穌說：『父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。』」²⁵

「他們既將祂釘在十字架上，就拈鬮分祂的衣服，這要應驗〔先知〕的話說：他們分了我的外衣，為我的裡衣拈鬮。

「又坐在那裡看守祂。」²⁶

約在申初，耶穌大聲喊著說：「以利！以利！拉馬撒巴各大尼？」就是說：「我的神！我的神！為甚麼離棄我？」²⁷

「耶穌大聲喊著說：『父啊！我將我的靈魂交在您手裡。』說了這話，氣就斷了。」²⁸

在一旁的羅馬士兵也開始獲得見證：

「百夫長和一同看守耶穌的人看見地震並所經歷的事，就極其害怕，說：『這真是神的兒子了！』」²⁹



復活，安德生·哈利繪

耶 蘇說：
「不要摸我，因為我還沒有升上去見我的父。你往我弟兄那裡去，告訴他們說，我要升上去見我的父，也是你們的父，見我的神，也是你們的神。」

約翰記載耶穌的肋旁被扎的經過——兵丁見祂已死，就不打斷祂的腿；因按照習俗屍首不可於安息日前在十架上留過夜。³⁰亞利馬太人約瑟是夫子的門徒，跑去央求彼拉多，要把耶穌的身體領走，³¹彼拉多允准了；又有尼哥德慕帶著約一百斤的沒藥和沈香前來。³²墳墓旁也派人看守。³³

「忽然，地大震動；因為有主的使者從天上下來，把石頭滾開，坐在上面。

「他的像貌如同閃電，衣服潔白如雪。

「看守的人就因他嚇得渾身亂戰，甚至和死人一樣。」³⁴

耶穌復活

如今，是星期了，猶太人的安息日已經結束。一大早，抹大拉的馬利亞和約亞拿，雅各的母親馬利亞，以及與她們在一處的婦女都去了墳墓那裡。她們看見大石已經被滾開，主耶穌的身體已經不見了。

「正在猜疑之間，忽然有兩個人站在旁邊，衣服放光。

「婦女們驚怕，將臉伏地。那兩個人就對她們說：『為甚麼在死人中找活人呢？

』『祂不在這裡，已經復活了。當記念祂還在加利利的時候怎樣告訴你們。』」³⁵

婦女們連忙把這一切事情告訴十一位使徒，彼得和約翰前去，親眼看見墳墓是空的。他們發現了細麻布和裹頭巾沒有放在一起。³⁶

耶穌接著向抹大拉的馬利亞顯現，「耶穌問她說：『婦人，為甚麼哭？你找誰呢？』馬利亞以為是看園的，就對祂說：『先生，若是您把祂移了去，請告訴我，您把祂放在哪裡，我便去取祂。』

「耶穌說：『馬利亞。』馬利亞就轉過來，用希伯來話對祂說：『拉波尼！』（拉波尼就是夫子的意思。）

「耶穌說：『不要摸我，因為我還沒有升上去見我的父。你往我弟兄那裡去，告訴他們說，我要升上去見我的父，也是你們的父，見我的神，也是你們的神。』」³⁷

復活了的耶穌在往以馬忤斯的路上向兩位門徒顯現，在耶路撒冷向西門彼得顯現，也向其他十位使徒及當時在場的人顯現。³⁸

身為特別見證人，我要為這些事蹟、為耶穌擔任我們的主、救主及救贖主的神聖召喚作見證。我見證祂活著，祂愛我們，這是祂的聖工。我見證祂的話語會帶來永生，我見證透過本教會，祂的事工及榮耀——也就是促成忠信者與服從者的不死和永生³⁹將會完成。■

註：

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. 約翰福音3：27。 | 6. 路加福音22：14，17-18。 |
| 2. 彼得後書1：16。 | 7. 約翰福音13：26-28。 |
| 3. 約翰福音1：35-36，40-41。 | 8. 馬可福音14：22-24。 |
| 4. 約翰福音6：67-69。 | 9. 馬太福音26：38-39，42。 |
| 5. 約翰福音11：21，23-27，43-45。 | 10. 路加福音22：44。 |
| | 11. 教約19：18。 |

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 12. 見教約19：15。 | (譯註：亦見約翰福音 |
| 13. 約翰福音18：4-8，12。 | 19：24)。 |
| 14. 約翰福音18：20。 | 27. 馬太福音27：46。 |
| 15. 馬可福音14：56。 | 28. 路加福音23：46。 |
| 16. 馬太福音26：63。 | 29. 馬太福音27：54。 |
| 17. 馬可福音14：62-64。 | 30. 見約翰福音19：31-36。 |
| 18. 路加福音22：67-71。 | 31. 見馬太福音27：57-58。 |
| 19. 馬可福音15：2。 | 32. 見約翰福音19：39。 |
| 20. 路加福音23：4。 | 33. 見馬太福音27：62-66。 |
| 21. 路加福音23：8-12。 | 34. 馬太福音28：2-4。 |
| 22. 馬太福音27：28-29。 | 35. 路加福音24：4-6。 |
| 23. 見馬太福音27：32； | 36. 見約翰福音20：3-7。 |
| Luke 23：26。 | 37. 約翰福音20：15-17。 |
| 24. 見馬太福音27：31， | 38. 見路加福音24：13- |
| 33，37-38。 | 48；約翰福音20：19- |
| 25. 路加福音23：34。 | 28。 |
| 26. 馬太福音27：35-36 | 39. 見摩西書1：39。 |

給家庭教導教師的建議

祈禱研讀這篇信息之後，選擇一個能鼓勵家人參與的方法來教導這篇信息。以下是一些範例：

1. 閱讀本文一開始的前三個句子，討論在獲得對基督的見證方面，傅士德會長是怎麼說的？說出或討論門徒獲得個人見證的一些故事。一起讀最後一段，分享你個人對救主的見證。

2. 討論傅士德會長針對復活節說了什麼（見「最大的見證」）。為什麼專注在救主被釘十字架以及復活這兩件事，能加深我們的見證？鼓勵家人計畫以一些深具意義的方式來在復活節期間紀念救主。

鄔希鐸迪特 長老

航向嶄新的地平線

賀倫傑佛瑞長老
十二使徒定額組

於 1973年12月17日，德國漢莎航空公司的總裁在德國法蘭克福總部接獲一項駭人聽聞的消息：五名恐怖份子在義大利羅馬劫持一架漢莎737噴射客機，正飛往希臘雅典途中，機上人員遭到挾持。在這過程當中，已有32人在羅馬喪生，機上一位人質不久即遭到射殺，屍體隨即被丟棄在雅典機場的跑道上。劫機者把槍枝抵在正、副駕駛員頭上，人質嚇得渾身發抖，情緒不穩的劫機犯指示一條古怪的路線，要求機長從羅馬飛到貝魯特，再飛到雅典、大馬士革，最後到科威特。

這時漢莎航空公司的總裁立刻透過無線電向他的737機隊首席飛行員下達命令。三十三歲的鄔希鐸迪特必須帶領一小群緊急救難人員跟著被劫客機的航線飛行，不論這些游擊隊員要將飛機脅持到何處，他都必須伺機與劫機者進行交涉，要求釋放飛機、駕



駛員以及人質。而當這一切都完成時，他還必須駕著被劫持的737客機返回法蘭克福總部。

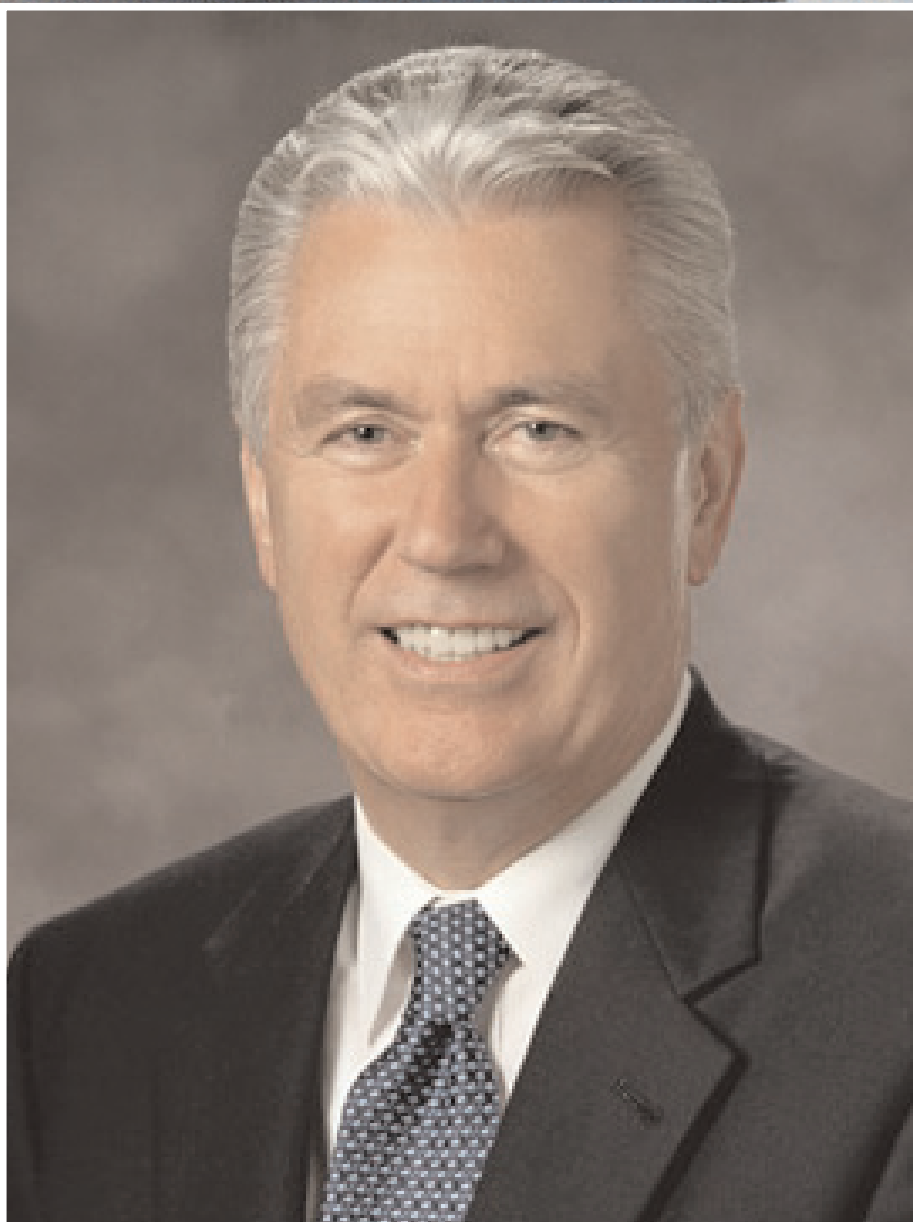
很幸運地，在沒有造成更多人員傷亡的情況下，他圓滿地達成了這項任務，他向來都能完滿達成任務，無論是在私人或專業領域皆然。但他當時並不知道，那是日後更多重要任務來臨的前兆。

準備面對挑戰

甫於2004年10月蒙召進入十二使徒定額組的鄔希鐸迪特早已準備好終其一生面對挑戰、承擔責任。他於1940年11月6日出生在捷克的馬里契奧斯楚，命運讓他目睹了戰爭在各地帶來的殘破景象，以及因他人致命的決定造成無辜人民受苦受難的景況。當時他的父親鄔希鐸卡爾被徵召進入德國陸軍部隊，隨即被迫與妻子及四名幼兒分開。身為家中幼子的小迪特只知道，父親這樣做實在情非得已，而母親鄔希鐸海迪嘉在戰火肆虐歐陸時，勇敢地護衛著他們的小家庭。

隨著同盟國在西方節節勝利，史達林進逼東部的意圖也更為明顯，鄔希鐸海迪嘉希望能盡量接近西部的前線，因





隔頁(自上)：鄔希鐸迪特20歲時在德國空軍受訓。兩歲時(右二)與姊姊克莉絲朵(右)及兩個朋友合影。12歲，手拿心愛的書。上：十二使徒定額組的鄔希鐸迪特長老。

此，她拋下僅有的微薄家當，帶著幼小的兒女前往德國茲威考。幸好她的丈夫戰後餘生，來到茲威考與他們團聚，但是他痛恨納粹與共產黨政權。前者如今早已瓦解，後者卻仍控制著他們的生活，這都是由於德國在戰後分裂所致。由於卡爾的政治立場，使得他們的生命危在旦夕，因此，這個家庭七年之內第二度拋下

所有家當，不顧危險地前往西德法蘭克福，尋找新的庇護所。

談到這段期間，鄔希鐸長老說：「我們成為難民，前途渺茫不定。……我在被炸彈砲轟過的廢墟玩耍，在戰敗後的現實慘況中長大，並且知道自己的國家在可怕的第二次世界大戰期間帶給許多國家極大的痛苦。」¹ 這個家庭很有理由滿懷絕望與恐懼。

但誠如興格萊戈登會長在另一次國際衝突事件時所說的，在晦暗不明的「戰爭中」總可找到「一線希望」。² 鄔希鐸家庭找到了這一線希望，他們在茲威考時找到了耶穌基督的福音。蒙召進入十二使徒定額組之後，鄔希鐸長老發表的第一篇信息即表達出對這份禮物的感激。

「第二次世界大戰之後，」他說：「我的祖母正在排隊領食物，當時有位舉目無親的年長單身姊妹邀請祖母參加位於東德茲威考的聖餐聚會。……我的祖母和父母親接受了她的邀請。他們到教會去，感受到聖靈，受到友善教友的鼓舞，也因復興的聖詩備受啓迪。……我好感謝我那位靈性敏銳的祖母和易於受教的雙親，還有那位白髮蒼蒼卻滿有智慧的年長單身姊妹。她溫柔而勇敢地與人分享福音，跟隨救主的榜樣，邀請我們，說：『你們來看』（見約翰福音1：39）」。³

他對飛翔的熱愛可以說就是在這段年少的日子裡「起飛」的。大約在14歲時，他開始騎著腳踏車到法蘭克福機場，然後他會滿懷欽羨地凝視著飛機。有時候，機場人員好心放他進去，他就會爬到駕駛員座艙裡，夢想著有朝一日自己也能飛向自由的天際。當時的他並不知

道，他最後竟會精通並駕駛十多種主要飛機，包括波音747在內，那也許是最為人所熟知的客機。而且，當時的他也不會知道自己日後會成為最為人所熟知、尊敬的商務飛行員，進出這座他兒時流連往返的同一座機場大門。

他的飛行生涯是從18歲時修工程學教育開始的，隨後在德國空軍部隊待了六年。當時德國與美國有互惠關係，他於是進入位於德州大泉的戰鬥機飛行員訓練學校。雖然他是德國人，卻仍能在美國空軍擔任飛行任務。他的學長告訴我們，鄔希鐸長老最了不起的成就是成為班上最優異的飛行學生——榮獲那只人人垂涎的司令勳章。但是鄔希鐸長老謙虛地表示，他更大的成就是幫助教會在當地的分會蓋教堂，那是他生命中那段重要職業生涯裡最甜美的回憶。鄔希鐸長老不斷地精益求精，因此多年之後他會回到美國擔任位於亞利桑納州谷德易的漢莎飛行訓練學校的董事一職並不令人訝異；那是漢莎機構在訓練方面最重要且崇高的職位。

1970年，29歲的鄔希鐸迪特成為漢莎公司的機長，曾經有人告訴他，他得等到飛行生涯接近尾聲才能坐上機長這個職位。接著，這位天降的飛行神童又大獲拔擢，先是擔任737機隊經理（1972），繼而擔任亞利桑納州訓練學校的董事（1975），首席飛行員及機艙長（1980），最後擔任航空營運部門資深副總裁（1982）。

在鄔希鐸迪特快速大獲拔擢、肩負越來越多責任期間，他先後蒙召擔任德國法蘭克福



支聯會會長、德國曼汗支聯會會長，最後於1994年進入七十員第二定額組，擔任總會當局人員。

鄔希鐸荷瑞

要談到迪特，就不能不談談他的妻子荷瑞。陸欣漢諾是他們的老友、教會裡的同工，他說：「迪特除了事業上的聲望以及在教會中擔任各項召喚外，生命中還有一項偉大的成就，那就是美滿的婚姻，迪特對荷瑞絕對忠誠，荷瑞則忠貞不渝地支持著迪特。」

「她是我生命中的陽光，」鄔希鐸長老一面說，一面露出微笑。

「是啊，有時候也是你的暴風雨吧。」荷瑞笑著說。他們夫妻極其恩愛，和他們在一起總是如沐春風。

一條小小的口香糖就把海荷瑞帶進福音之中，進而將她所愛的鄔希鐸迪特帶進她的生命之中。荷瑞還是四歲的小女孩時，住在法蘭克福，當時大戰已接近尾聲，有一次一個英挺的美國軍人在街上經過她身邊，好心地遞給她一條口香糖。她有點猶豫，但收下了，那友善的舉動、那年輕臉龐上的愉悅神情讓她久久難以忘懷。大約十年之後，兩位後期聖徒傳教士來敲海家庭的門，荷瑞去開門了，但母親叫她不要讓他們進門。看到傳教士臉上綻露出同樣的笑容時，她想起了多年以前那位好心的軍人，於是懇求道：「喔，拜託，媽媽，一下子就好了。」

傳教士留下一本摩門經，並標示出幾個他們特別強調的部分。那天晚上，荷瑞的母親開始閱讀。（當時荷瑞的父親八個月前才剛過世。）荷瑞回憶道：「我無法確實告訴你們母親讀到哪些篇章，但是我看著她的臉，注意到她的面容出現了很不一樣的神情。」這個小家庭就跟當時的其



他人一樣，要面對戰後餘波的苦難，這位剛失去丈夫的寡婦照顧著兩個年幼的女兒，蒼白、沮喪、不快樂，不知道未來會如何。但是當母親讀到摩門經的內容時，荷瑞說：「我親眼看見母親重拾歡笑！我看見她的雙眼重新綻放光芒，我看見她的靈魂充滿希望。」



傳教士又回去拜訪她們時，問道：「妳讀了我們標示的經文嗎？」

「我都讀了，」海姊妹說：「進來吧，我有些問題要問你們。」

四星期之後，荷瑞與母親、妹妹都受洗了。

「我們的生命從那天起改變了，」鄔希鐸荷瑞說：「我們的家中重拾歡笑、追逐嬉戲、找回了幸福。我將這一切歸功於耶穌基督的福音。」

鄔希鐸家庭的居家生活

鄔希鐸家庭現在已經成家的孩子是鄔希鐸谷德及伊凡斯鄔希鐸安雅，他們都異口同聲地表示童年極為快樂。「媽媽每一天都在家照顧我們，」安雅解釋道。鄔希鐸家的孩子說，荷瑞真的每天都送他們去上學，並且一定在家等他們放學；



不只如此，不論父親多晚結束飛行任務、辦公室工作或教會事務，她也一定等父親回來才去睡覺。「雖然父親很忙，我們都知道我們在他心目中是第一位。」安雅繼續說：「父親在家時，會全心全意陪伴母親和我們。當然，媽媽總覺得每件事都很有趣，爸爸則會把每件事都變得很有趣。父親喜歡把每件事弄得像歷險記一樣，即使去雜貨店也是如此。爸媽帶我們去玩時，我們的家庭假期都極為刺激有趣，那是每個孩子都夢寐以求的，所以我們的童年時期一直都充滿樂趣！」

在這一切的樂趣中（孩子和作媽媽的認為他們的業餘攝影師爸爸這個作丈夫的總是離非洲的獅子太近），安雅特別記得跟父親相處的寧靜時刻。「不論是在仰望星空的時候（那是他閒暇時最喜歡做的事），或是冬季一起滑雪橇，或只是坐在門廊，父親都在教導。」她說：「父親熱愛福音，總是幫助我們也熱愛福音。」

谷德說：「我想不起來他曾經說教，只記得他一直都很關心我。我們會有一些『閒聊時刻』，常常是在晚間散步的時候，或是比較特別的場合，例如到山上健行。我很喜歡

隔頁（自上）：鄔希鐸卡爾與海迪嘉在瑞士伯恩聖殿附近合影。鄔希鐸迪特獲頒司令勳章。擔任德國漢莎航空公司飛行員。左：與鄔希鐸姊妹在義大利度假。上：鄔希鐸家庭。下：鄔希鐸長老夫婦。





那些相互交談的場合，在那些情況下，他總是以身教來教育我。父親擔任支聯會會長時，我曾經跟他一起到很遠的支會或分會去；等我持有亞倫聖職之後，我是他的家庭教導同伴。那是我學習聖職和其他必須面對的職責的方法——就是最直接、肩並肩、父傳子式的。」

熱忱、持守到底、勇敢

跟鄔希鐸長老共事過的人，都讚美他具備許多領導特質，其中最爲人所津津樂道的是：他熱忱的個性，他的忠誠與持守到底，而且總是勇敢地護衛教會與福音。鄔希鐸長老在蒙召擔任總會當局人員後不久，隨即擔任當時區域會長拉森迪恩長老的副會長（目前是榮譽退休的七十員）。拉森長老說：「我們的區域在當時含括大部分的西歐與中歐地區，也就是曾經受到第二次世界大戰波及的地方。認識迪特的人都會很快地喜歡上他，但是一開始的幾個月，他不得不懷疑自己爲何會主領、走訪這些國家，因爲那裡的人並不認識他，而且對戰爭也還留有痛苦的回憶。」

拉森長老回憶道：「嗯，這點不需要擔心，鄔希鐸長老真心誠意地愛這些人，而且風度翩翩十分吸引人，所到之處人們對他的熱忱不但溢於言表，而且心悅誠服。在這樣的情況下，福音帶來了奇蹟，他所拜訪的教友都很寬宏大量、親切，就像迪特一樣謙卑、鼓舞人心、樂於爲人奉獻。」

另一位曾與鄔希鐸長老共事的區域會長是七十員紐恩丹尼長老，鄔希鐸長老也擔任過他的副會長；紐恩丹尼長老目前是東歐區域會

長。「迪特一開始跟我們共事時，十二位總會當局人員當中那時有半數被要求繼續從事原有的工作只在週末時爲教會服務，他是其中的一位。」他回憶道：「這對鄔希鐸長老而言極不容易，因爲他在漢莎航空公司的行政責任很重，又是現役的首席飛行員，經常在世界各地長途飛行。」

七十員安德森尼爾長老也曾與鄔希鐸長老在區域會長團裡共事，他記得鄔希鐸長老爲教友服務時那種不卑不亢的態度——以及面對阻撓時所展現的勇氣。他記得很清楚，德國政府要管制一些較不知名的宗教時，教會所面臨的困境。一開始，這份「教派」名單上有耶穌基督後期聖徒教會的名字，爲了對抗這項嚴重威脅，教會領袖必須派出最果決、最具聲望的德國代表前往波昂，這個人就是鄔希鐸迪特。他理直氣壯、勇氣十足的一番言詞，不但深具說服力且立論清晰，而他在漢莎公司聲名遠播、令人欽佩的聲譽，也讓在座傾聽的德國官員對於他們自己的疏失不禁有些驚愕。他們隨即採取行動，說：「如果你是後期聖徒，我們就不需要任何其他證明了。你的教會將來顯然不會在這份宗教名單上。」

因福音而受到鞏固

鄔希鐸長老的兒子谷德記得，每當生活出現問題或困難，父親常常會說一句德文諺語：「Man konnte sich darüber argern, aber man ist nicht verpflichtet dazu」，翻譯出來的意思大約是：「你可以心情沮喪，但不一定非得如此。」鄔希鐸迪特認爲靠著選擇權與自制力，再加上耶穌基督的福音以及聖職的力量，沒有人必須成爲環境的受害者。可怕的事儘管會發生，也曾經發生在他身上，但只要把自己的手交在神的手裡，我們仍能擘畫人生的航程，獲得自由，而且最後終必帶來勝利。這需要勇氣、耐心、樂觀以及對神有信心，只要我們在工作中堅持到底，保持控制，事情就能進展順利。

年輕時的鄔希鐸弟兄在接受飛行員訓練的最後幾年，有一次獨自駕駛飛機飛行，由一架教練機在旁「領航」，指示他操作機械的方法並給予指導。在某次特殊演習時，他要突然下降到跑道來表演緊急迫降，這需要在飛機及時平穩地接觸地面之前，先以高速陡降而下。年



輕的迪特在演習時，嘗試以某個角度陡降的時候，飛機的操縱桿沒反應。套句飛行術語來說，他「操縱桿失靈了」。後果是飛機會不斷翻滾，最後倒栽蔥式地墜毀。「跳傘！」教練大叫。「跳傘！」但這個越挫越勇、「膽大如虎」的人（有位總會弟兄如此形容他）將原本推到底的控制桿拉回原位，再次嘗試著陸。機器還是沒有反應。「跳傘，」嚴厲的命令再次下達，這一次教練的聲音裡充滿了擔憂。

他很篤定自己能控制飛機，並不需要靠其他方法，於是這位主耶穌基督未來的使徒，使盡全力跟操縱桿搏鬥，後來破除機器先前的故障，作出原先指定的急速下降動作，只是這次不是假想中的陡降，而是千真萬確的緊急迫降，他心懷



對神及時幫助的感謝走出機艙。「Man konnte sich darüber argern, aber man ist nicht verpflichtet dazu」。對於目前擔任的神聖使徒職責，鄔希鐸迪特長老也將秉持相同的決心與忠誠來服務。他會獻出一切給主耶穌基督、祂的福音、祂的教會，進而帶領無以計數的廣大群眾航向嶄新的地平線。■

註：

1. 「先知的聲音造福這全球性的教會」，2002年11月，利阿賀拿，第11頁。
2. 見1982年10月，聖徒之聲，第10頁。
3. 「作見證的機會」，2004年11月，利阿賀拿，第75頁。

隔頁：與德國曼汗支聯會的男女青年合影。最左：1987年與麥士維尼爾長老、鄔希鐸谷德、納爾遜羅素及胡適令約瑟長老在德國合影。左：與當時的德國總統約翰內斯勞（Johannes Rau）一起查閱家譜。上：與貝納大衛長老在記者招待會上合影。下：在總會教友大會上演說。



貝納大衛 長老

在主的力量中向前推進

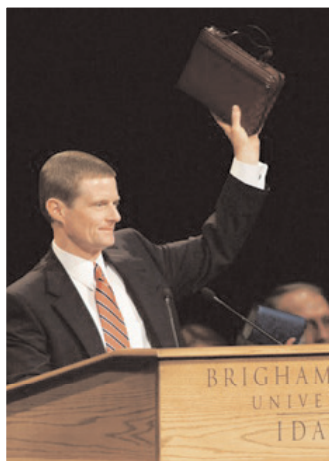
艾寧亨利長老
十二使徒定額組

第一次以十二使徒定額組成員的身份在總會教友大會上演說時，貝納大衛長老以經文教導教義，並為救主作他個人的見證。他的言談充分顯露出他從事主的事工時，所具備的從容不迫的勇氣以及領導他人的不凡能力源自於何處。他說透過主的恩典，透過對耶穌基督贖罪的信心以及悔改我們的罪，就可以獲得力量、幫助我們去從事遠非我們能力所及的善舉。貝納長老應許：「在主的力量中，我們凡事都能成就，凡事都能忍受，凡事都能克服。」¹

他的信心來自於贖罪的力量，這使他有信心獲得超乎一己之力，去完成主召喚他達成的一切事；他的這份信心也引領他將之擴展到他所教導、領導的對象身上。由於這份他相信自己和別人有主凡事都能成就的信心，舉凡他所到之處，都可以感受到他感染給他人的樂觀與活力。

家庭生活

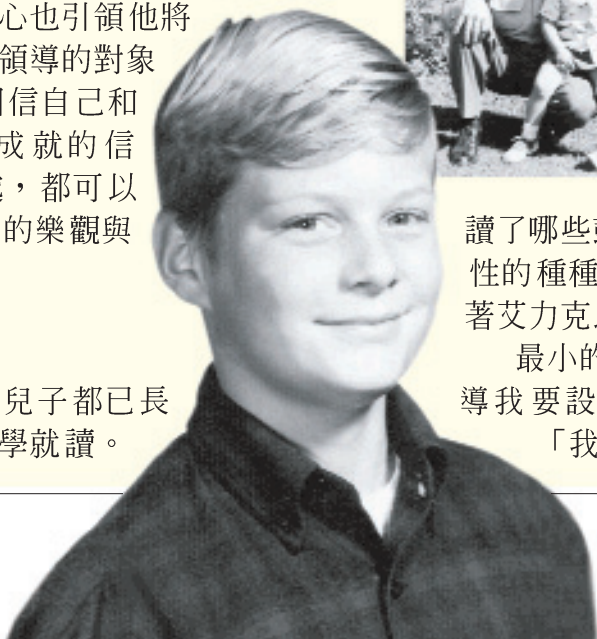
貝納長老的三個兒子都已長大成人，目前都在大學就讀。



談到父親對他們的影響，麥可說：「信心似乎已經驅走了父親內心的恐懼，他總是那麼樂觀。不論出了什麼問題，他總是說：『事情會順利解決的。』我傳教時遇到困難，他告訴我，努力工作就會有所收穫。他也告訴我，有所收穫時，要記得那是神賜予的，不是靠自己的力量得來的。」

另一個兒子艾力克描述他父親的好榜樣：「他總是到真正的源頭——先知的話語以及經文尋求幫助。他勇於表達己見，但也樂意傾聽。他會提出啓發性的問題，然後聆聽你的回答，接著再提出啓發性的問題。14歲時，他與我做了一次類似獲得聖殿推薦書那樣的面談。他問我是否支持彭蓀泰福會長，我的答覆是肯定的。接著，停了一下之後，他又問：『你最近讀了哪些彭蓀會長說的話？』」那些富啓發性的種種問題所教導的事物，至今仍教導著艾力克以及他的兄弟。

最小的兒子傑佛瑞說：「從小父親就教導我要設立目標、運用信心。」又說：「我希望人們知道，他很平凡，他之





隔頁 (由上)：2004年11月16日，楊百翰大學-愛達荷校區祈禱會中，貝納長老舉起了他的經文，依往例邀請教友從神的話語中學習。年輕時的貝納大衛與父親合影。學齡時期。上：十二使徒定額組的貝納大衛長老。

所以能成就不凡的事情是因為靠著主的力量。贖罪賜予人力量，他就是這力量的活見證。」²

貝納姊妹談到丈夫時說：「跟他很熟的人可能會說，他一絲不苟，卻很溫文儒雅。他能力過人，但卻滿懷愛心。他衝勁十足，不過也有敏銳的洞察力。他忠誠信實，勇敢無懼。雖然他的領導能力強，卻也具備跟從他人領導的智慧。」

就像他的兒子一樣，貝納長老也深受幼年家庭教育的影響。他在1952年6月15日出生在加州奧克蘭，母親是貝納拉薇娜，是先驅者的後代，而且對教會很忠信。貝納長老用兩個字來形容母親以及母親的信心：「堅定。」貝納長老的父親名叫貝納安東尼，是個技藝精湛的模具製造師；以前他雖然還不是教友，不過卻會固定跟兒子去教會，協助教會的事務，並在大衛要去傳教時給予支持。

在他青少年時期，甚至到了他傳教的地區，貝納長老都會問父親：「爸，你什麼時候要受洗？」答案是：「只要我知道這樣做是對的，我就會加入教會。」幾年之後，貝納長老傳完教、結了婚、遠離家鄉，他的父親在某個星期三打電話給他，問道：「你這星期六打算做什麼？可不可以來（加州）幫我施洗？」貝納長老於是為父親施洗、證實以及按立。他談到那通電話以及父親提的問題時說：「我真的相信那是我誕生的原因。不是為了教導他，而是幫助他學習復興的福音。」³

貝納大衛蒙召前往德國傳教，不到一年的時間就成為傳道部會長的助理。結束傳教之後，他回到楊百翰大學，遇見了羅賓森蘇珊。蘇珊是在懷俄明州的小鎮阿夫頓長大的，雙親都為教會奉獻良多，也是社區領袖。父親是銀行總裁，曾經擔任主教。大衛和蘇珊於1975年在鹽湖聖殿結婚。

貝納長老在教友大會的演講上談到貝納姊妹，他說：「我的妻子蘇珊是位有才德的婦人、正義的母親，各位很快就會看到她散發著純潔、良善光輝的面容。我愛她、對她的感激不是筆墨能形容的。」⁴

教師與領袖

貝納姊妹在1974年獲得楊百翰大學學位，貝納長老陸續在1976年及1977年獲得楊百翰大學的學士與碩士學位，1980年獲得普渡大學博士學位，並進入菲也特維的阿肯色大學商學院任教。1982年，貝納長老時齡30，蒙召擔任支聯會副會長；他也擔任過主教、阿肯色州斯密司堡支聯會會長、阿肯色州羅哲斯支聯會會長，之後是地區代表以及後來的區域當局七十員。

他與蘇珊一面扶養三個年幼的兒子，一面從事許多服務，對執教的阿肯色大學也貢獻良多。阿肯色大學商學院院長衛廉士道爾描述貝納長老的貢獻時，談的不是他曾經擔任過哪些職位、獲頒多少獎項，儘管他在這方面成就斐然，他談的是貝納長老個人的影響力：「貝納大衛是我們領導團隊裡的一份子，他讓我們有更敏銳的視野。他總是散發出一股熱誠，對學生極為熱心，也很熱心幫助同事。在以往的討論中，他總是表現得很理智又富有同情心。他透過榜樣鼓舞同事、學生，處處受到他人尊敬。」

威廉士院長並不是教友，卻目睹這股影響他人的能力，貝納校長在阿肯色支聯會（幅員相當遼闊）的副會長亞布蘭傑瑞也觀察到貝納長老的這項特質。亞布蘭弟兄這樣描述對貝納長老的印象：「我們每個月會一起去拜訪，平均要走2,000哩（3,200公里），所以我對他知之甚詳。召喚內人擔任支聯會婦女會會長的人是他，小女前往英國傳教時，為她按手選派的也是他。他在



我的一個雙胞胎女兒的葬禮上演講時，是那麼的有力、感人。我們的女兒當時只有17歲，在一場車禍中和兩個女性友人不幸喪生。葬禮上的氣氛哀傷感人，但是貝納長老給人勇氣去面對這樣的場面。在我們

生命最黯淡的時候，是他在我們的後面支持我們。葬禮之後，我在日記中寫下，他是我所認識的人當中最具靈性、最富同情心的人。」

亞布蘭弟兄繼續說道：「阿肯色州這個地區的後期聖徒之所以能這麼堅強，無疑地主要是貝納長老辛勤努力與領導的成果。他的一個註冊商標是邀請支聯會的所有教友每次參加聚會時都帶經文。如果他注意到我們沒帶經文，就會勸誡我們要改進。」

貝納大衛個人對經文的倚賴、以及對經文重要性的教導，在在彰顯在他的聖職服務當中。貝納長老記得：「在傳教前的訓練階段，我們到鹽湖聖殿的莊嚴集會室去，當時李海樂會長在那裡回答300位傳教士所提出的問題。他穿著白襯衫站在那裡，手上握著白皮經文。他以經文來回答每一個問題，要不然就回答說：『我不知道。』我坐在那裡心想，我可能沒辦法像他一樣那麼熟悉經文，可是我也立下目標，要以李海樂會長的方式將經文運用在教導方面；那份渴望就是我研讀經文的原動力。」

身為領袖的他也設法鼓勵他人也培養那份渴望。他記得1987年擔任阿肯色州菲也特維的主教時：「有個星期日我到兒童會去，因為他們邀請我去，我當時決定穿著紅色的吊帶，我想可以用來進行實物教學。於是我走進兒童會，脫下外套，說道：『孩子們，看看主教穿的紅吊帶，經文跟紅吊帶有什麼相似的地方？』有個小男孩舉手說：『經文支持我們對耶穌的信心，就像你的吊帶支撐你的長褲。』我說：『完全正確。』後來支會裡的那些小男孩開始穿紅吊帶，小女孩開

始在頭上結紅色的蝴蝶結。

「家父是個模具製造師，不論走到哪裡，工具都帶在身邊。對我來說，耶穌基督後期聖徒教會教友的工具就是經文，我們聚會時一定要攜帶著。我擔任支聯會會長時，開始推廣以拿經文來提醒自己，如果我們運用經文的話，經文能如何支



隔頁(由上)：與母親合影。1979年於父親的洗禮會上與家人合影：父母，妻子蘇珊，小麥可與小艾力克。擔任阿肯色州羅哲斯支聯會會長。左：與家人在大特頓國家公園度假。上：貝納家庭。下：與長孫女艾蜜莉合影。



撐我們的信心。」

貝納長老離開阿肯色州數年之後，有個人在愛達荷州某個鄉間的支聯會作聖職面談，手上拿著一套破舊的經文。他注意到主持面談的總會當局人員好像對他小心翼翼拿著經文很好奇，他微笑著，舉起經文說：「年輕當兵時，我在阿肯色州的部隊服役；我在貝納會長的支聯會聚會。隨身攜帶經文讓我感覺很好。」

改制時代的校長

1997年，貝納大衛被指派擔任愛達荷州瑞克斯堡的瑞克斯學校校長，當時這座學府是美國最大的兩年制私立大學，有8,500位學生。他第一次與教職員開會時說：「我以前沒有當過大學校長，不知道該怎

麼作。但我懂得一點教書的事，我希望這個基礎至少能讓我有個起頭。」⁵

他一面教書，一面領導校內事務，而且總是馬不停蹄地工作著。他每個學期都教授一門宗教課程，並與貝納姊妹邀請學生參加家人家庭晚會。他們會在活動中教導經文、提出啟發性的問題。在瑞克斯堡的那段歲月，有將近35,000學生有幸與貝納家庭共度這樣的夜晚。

2000年6月，貝納校長得知相關人士業已決定將瑞克斯學校改制為四年制的大學，而學校名稱將為楊百翰大學-愛達荷校區。瑞克斯學校於2001年8月10日正式成為楊百翰大學-愛達荷校區。不到三年的時間，也就是2004年夏季，校方宣布他們已經通過了學術評鑑標準；儘管事前未獲通知學校的狀況將改變，他們仍然達成了這項重大的學術成就。

貝納校長不僅領導改制四年所必須跟著變更的事務，也讓學校成為一所獨一無二的教育實驗大學。這所大學將實行創新教育，不過是以耶穌基督的福音為其核心教育。

傳統的學年制都是在秋季入學、春季學期結束，如今已經由另





一方案取代。學生可以在一年當中的任何一學期入學，這個構想是爲了讓校園設備一整年都能物盡其用，同時能讓更多學生來就學。通常學生都是暑假去實習，一整年都可修課的安排讓學生可在暑假以外的時間去實習。

在教職員方面並沒有學術等級之分，這把重心引導至教學上，而不是傳統的學術地位或聲望上。此外也不會有跨校的運動競賽；他們將以另一活動取代：凡是想在社交、領導、藝術與體育方面有所參與或一較高下的學生都可參加。

學校也進行一項計畫來規劃新課程、聘用教職員，爲日漸擴增的校區進行設計與擴建工程。貝納校長選擇儘可能地讓教職員參與其中；他們必須參與這些改革，有時候在個人的生活中必須作大幅、甚至是極困難的調整。

貝納校長這樣描述這番經驗：「我想不出有幾件事會比興格萊會長宣布瑞克斯學校將成爲楊百翰大學-愛達荷校區，更令我想要跪下雙膝懇切地禱告的。」

「宣布消息的前一天晚上，有位同事問我：『校長，您害怕嗎？』我努力回想當天的回答，大約是這樣的：『如果我想到我們只能靠自己的經驗和判斷力來度過這個過渡時期，我會很害怕。可是上天會幫助我們，因爲我們知道是誰在掌管此事，而且我們並不孤單，這樣，我就不怕了。』」

貝納校長繼續說：「我漸漸明白興格萊會長對於楊百翰大學-愛達荷校區的願景，其實並不是兩年或四年的問題，不是學術等級或運動的問題，也不是名稱改變的問題，這項宣布是

關乎信心的，對未來的信心。這所學府在這麼短的時間裡發生了這麼多變化，我要見證我們看到奇蹟發生，我們獲得啓示，大門爲我們而開，不論個人或學校都獲得莫大的祝福。這實在是令人難忘的一段歲月。」

衛克斯羅伯特是學生輔導長，與貝納校長在工作上合作密切，他目前是楊百翰大學-愛達荷校區的代理校長，他描述貝納校長如何領導進行這些變革：「這需要勇氣，他面對少數人強力的反對，但他也改變了一些人的心；對於那些流連過往的人，他以耐心相待。」

「他立刻就規劃出過渡時期的計畫，毫不猶豫動搖。人們都知道他對先知、對董事會完全忠誠，而他們也知道，他會在適當的時機帶著活力與決心把議題提交到理事會上。他自己如此有條不紊時，別人也就不會弄不清楚方向了。」

「他很清楚地表明，他期望人們迎接改變。他教導人們：重大的改變是以『詞上加詞、訓上加訓』⁶的方式來到的，而他以此句話來作爲支持的論點。他了解學生具有的力量；這願景的一部分是：學生教導學生。他讓學生有充分參與的機會，很多時候學生改變了教職員在這段過渡到楊百翰大學-愛達荷校區時期的某些作法。」

「不論是在公眾或私下場合，他總是很快就讚美他人，而且在處理這段過渡時期的事務時總是以教會整體的最大益處來考量，藉此表明楊百翰大學-愛達荷校區將是爲神國服務的工具。他了解、也教導：這些改變能讓沒機會上學的人有機會接受教育。他似乎視每一個經驗爲培養靈性見解的機會。」

貝納校長的傑出之處在於：他願意接納每一個人，也相信每個人都有寶貴的見解。他的秘書歐翰貝蒂便親身感受到這一點。她談到貝納校長時說：「他從不怕讓其他人掌權。他會一面督導、提供重點，也能讓直接負責的人員盡情發揮。」

「他具有整體的宏觀，但也不會流於集大權於一身的弊端。他教導我們，我們應該主動，不該被動，而他會給我們機會運用這項主動權。跟他在一起，每個人都有機會發言，也有表達想法和意見的自由，即使意見跟其他人努力的方向完全相左也如此。沒有人會因為自己的言論而覺



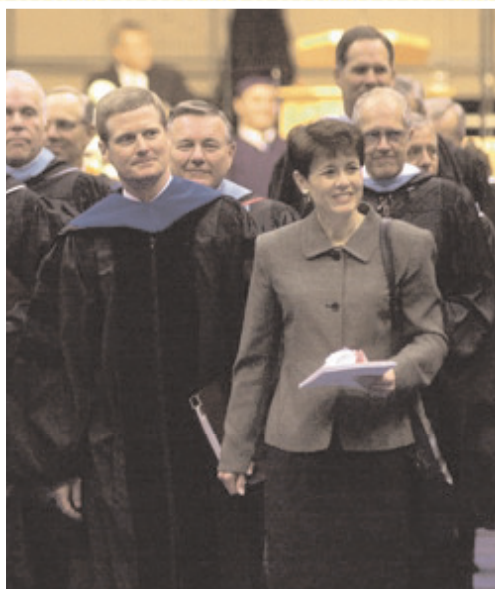
海特約翰攝，教會新聞



得不自在。在議會中商議的觀念為整個校園帶來嶄新的氣象；他總是讓我覺得我的意見很寶貴。」

透過這樣的領導方式，家庭上下齊心，教會在阿肯色州也更加穩固。學校擴展為大學，在其中學習、服務的人也獲得提升，另有一番成就。

貝納長老鼓舞他人的美好能力以及任主差遣的勇氣，都來自於他對耶穌基督的見證。他以往的禱告、研讀經文與個人的考驗，在在都讓有資格成為救主的特別見證人。在他響應這項使徒召喚時，並不需要改變原有的習慣或方式。他的生活充分說明了他第一次在總會教友上發表演講的最後一席話千真萬確：「主和教會領袖差我何往，我必前往；派我何事，我必行；要我教導何事，我必教導；也將努力成為我



隔頁：在瑞克斯學院書店幫助一名學生。最左：貝納姊妹、貝納校長以及大兒子麥可在一旁，看著興格萊戈登會長與貝納家的媳婦夏綠蒂握手。左：貝納家庭參加瑞克斯學院的開學典禮。上：貝納家庭與鄔希鐸家庭參加記者招待會。下：在總會教友大會中演講。

應該、必須成為的樣式。在主的力量中、靠著祂的恩典，我知道各位和我都會蒙福完成所有的事。」⁷■

註：

1. 「在主的力量中」，2004年11月，利阿賀拿，第77頁。
2. Quoted in Zach Gibson, "Elder Bednar's Son Shares Thoughts, Memories," *Daily Universe*, Oct. 26, 2004, 6.
3. See Steve Moser, "I'm a Teacher Who Is Now a College President," *Summit*, 1997, 9--10.
4. 2004年11月，利阿賀拿，第78頁。
5. Quoted in *Summit*, 1997, 9.
6. 見尼腓二書28：30。
7. 2004年11月，利阿賀拿，第78頁。



哪些事 必會發生？

巴勒山娜
教會雜誌

發生第一次異象以及福音復興之前，這個世界必須有所準備。

教會的復興並不是在天父與祂的愛子第一次向斯密約瑟顯現時就發生；如同土地在撒種耕種之前需要先行準備一樣，在耶穌基督的教會能夠順利復興之前，這個世界也需要獲得完備的養分。

大叛教之後數百年期間，（見「基督的教會後來怎樣了？」，2005年2月，利阿賀拿，第12頁），主為大地做好準備，使祂的教會能在大地上建立起來。祂預備了一個地方，能讓教會成長，也預備了一個時機，讓人們準備好接受它。

文藝復興與宗教改革

從14世紀的文藝復興開始，人們開始擺脫舊思維的桎梏；科學、藝術、文學與其他各個知識領域亦開始在歐洲蓬勃發展，為新思潮、新探險與新發明開闢出一條康莊大道。

由於印刷術的革新，讓新思維與聖經的流傳更為普及，進而引發許多



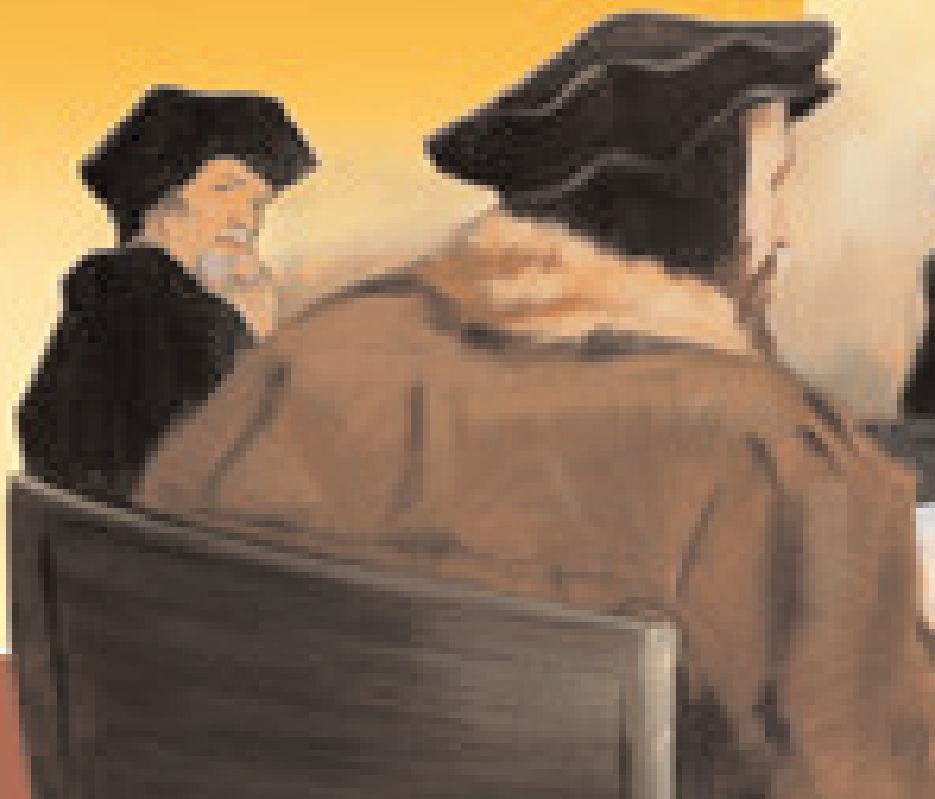
聖經

文藝復興之前，聖經只能靠人工抄寫，手抄複製本速度緩慢，且價格昂貴，文字內容也非平民百姓能夠理解。因此，只有富有、受過高等教育之人或教會中的神職人員才能取得或閱讀經文。

1450年左右發明的印刷術，促使聖經大量印刷。一經大量印刷，價格立即下降。較低廉的價格與重新翻譯的版本讓許多人有機會讀到經文。

耶穌基督後期聖徒教會使用的英文聖經版本是詹姆士王欽定本。這本詹姆士王欽定本聖經由50多位學者以當時最佳的經文史料，耗時七年修訂而成，於1611年出版。

斯密約瑟在1820年閱讀聖經，受到鼓勵去「求〔問〕神」（見聖經雅各書1：5）。數百年來人們受限無法閱讀聖經，爾後，任何人，即使是14歲的農家少年也都可以閱讀聖經、從中學習。



上（由左）：哥倫布畫像，國會圖書館；印刷攝影部；馬丁路德宗教論題，柯本戴爾繪；詹姆士王欽定本聖經，彼得森得攝；朝聖者，國會圖書館，印刷攝影部；下：路易斯丹繪

哥倫布
尋求新知識。



1492年

類似馬丁路德
這樣的宗教改革家
開始進行
新教改革。



1517年

詹姆士王
欽定本
聖經出版。



1611年

五月花號抵達
北美，許多人是為了
尋求宗教自由。



1620年

人開始評估他們對宗教的認識及感受。例如英國的衛克里弗約翰、瑞士的喀爾文紛紛開始質疑基督教會的作法，他們見到當代的教會與新約時代的教會相去甚遠。

被人稱為宗教改革家的馬丁路德也是其中之一，他看到當時基督教會內有某些作法並不正確。身為修士、又受過良好的教育的他，很希望改變教會裡與聖經教導不符的地方。1517年，為了針對教會的作法展開討論，他寫了一篇文章，稱為九十五項論題，釘在德國衛登堡一處教堂的門上；這項創舉即是新教改革的起點。

路德後來因為其抗爭行徑被天主教會開除教籍，但他堅持按照聖經教導的熱情未

曾稍減。透過長年奔走與翻譯德文版聖經，他為其他宗教改革者開闢出一條道路。追隨者前仆後繼，奮力改革基督教會或建立新的教會，這些人士都被稱為新教徒。

馬丁路德

馬丁路德，1483年生，儘管他並不是第一位改革者，卻是歷史上最最重要的宗教改革家之一。馬丁一開始並非是個宗教學者，他的父親一心要他當個律師，但是馬丁放棄研習法律，進入修道院。

他深入研究聖經，最後獲得結論：人是因信得救，不是光靠好行為（路德教派至今仍信奉此信念）。他對經文的熟稔，促使他敢於質疑教會領袖，因為他認為他們腐敗不堪。對於販售贖罪券一事，他特別憤怒，當時人們相信購買贖罪券可使罪行獲得赦免。

馬丁路德根據個人的研究心得，寫下一篇名為九十五道論題的文章，質疑當時教會的作法。他的努力為後來的宗教改革者奠立基礎，使他們能繼續為歐洲的宗教自由奮鬥努力。

許多宗教改革家尋求
改進基督教會。



蒙神啓發的人士寫下
獨立宣言，使十三處殖民地
終止與英國殖民的關係。



1776年

有些新教徒與其他團體
想在宗教與經濟方面追尋更
多自由的空間，而當時探險
風氣仍盛，許多人於是離開
歐洲到他處建立殖民地，其
中一地即為美洲大陸。

自由之地

自從哥倫布發現美洲大
陸之後，人們就對美洲嚮往
不已。殖民者在北美建立了
十三處據點，最後一同建立
聯邦政府，脫離英國與其他
國家的統治，成為獨立自主
的國家。這個新興國家——美國，制訂了一部
保障宗教自由的憲法。

十八世紀末到十九世紀初，美國成為自由



「這些改革家
都是先驅者，他們
在荒野中披荊斬
棘、開闢道路，竭
力尋找那些遺失的
真理。他們知道一

旦找到了，就可以引領人類重回耶
穌教導的真理。

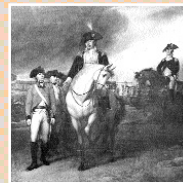
「衛克里弗約翰、馬丁路德、哈
茲約翰、茲文利、諾克司、喀爾文
及丁道爾皆是宗教改革時期的先驅
者。丁道爾對批評他的人所說的話
很有意義，他說：『我將使一名農
家小孩都比你了解更多的經文』

[see Roger Hillas, "The History
of the Book," Washington Post,
Apr. 10, 1996]。

「這些正是偉大的改革者的教導
與一生。他們的行為有如英雄，他
們貢獻良多，他們犧牲慘重——
但他們卻沒有復興耶穌基督的
福音。」

孟孫多馬會長，總會會長團第一副會
長，「他們已指示了道路」，1997年
7月，聖徒之聲，第61-62頁。

美國獨立革命
結束，新興國家
於焉誕生。



1781年

的國家，大約在此時，美國
東北部掀起一陣信仰復興運
動。斯密約瑟先知曾描述這
股復興風潮：「在我們居住
的地方發生異常的宗教問題
的騷動。……確實地，整個
地區都受到這個影響。許多
人群分別加入各種宗教的派
別，在人們當中造成不小的
煩擾和分化」（斯密約瑟的寫
作（二）：5）。

由於當時周遭的宗教氣
氛很令人混淆，再加上約瑟
個人對經文的信心，於是約

瑟在1820年走入住家附近的一處樹林，祈求他的
問題能獲得解答。他的祈禱獲得了回答，進
而促使耶穌基督真正的教會在近代復興。

哥倫布

先知尼腓曾經寫到哥倫布，他在異象中見到他：「我看過
去，看到了一個人在外邦人之中，許多水流將他和我哥哥們的後
裔隔開著；我看到了神的靈降下來感動了那人；他渡過了海洋，
到那在應許之地的我哥哥們的後裔那裡去」（尼腓一書13：12）。

哥倫布在個人日記及寫給親友的書信中，都提到在前往美
洲的航程中，他是如何接受到靈感。他說：「我們的主開啓我
的心思，引領我到大海上，賜我乘風破浪的熱情。……誰能質

疑，這是聖靈給我的靈感？」(quoted in Mark E. Petersen,
The Great Prologue [1975], 26)。

航行數週之後，哥倫布的伙伴已不堪久等，不想再找尋新
大陸了。哥倫布告訴他們，如果他們不能在兩天之內發現新大
陸，他們就掉頭返鄉，接著，他向主獻上禱告。第二天，他們
就看見陸地了——他們發現了美洲。許多人都都整裝前來，組
織政府，開創一片自由的樂土。

上(由左)：傑弗遜畫像；克倫威爾將軍投降圖，HORVDCZAK COLLECTION，國會圖書館；印刷攝影部；營
地聚會，賴德亞歷山大繪，國會圖書館；印刷攝影部；斯密約瑟從聖經中尋求智慧，柯本戴爾繪；新密約瑟的寫
作(一)次果象©版權所有，奧申格瑞繪，不得複製；教會成立——1830年4月6日，巴瑞特羅伯繪；下：路易斯丹繪

當時在斯密約瑟居住的地方，掀起一陣信仰復興運動。



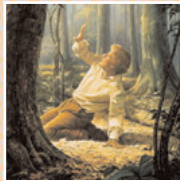
十八世紀末

斯密約瑟閱讀聖經時，決定「求〔問〕神」。

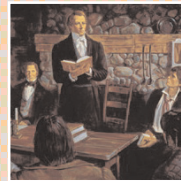


1820年

天父與耶穌基督在聖林向約瑟顯現。



成立耶穌基督後期聖徒教會。



1830年

時機成熟

耶穌基督真實教會的復興只有在天父將一切事物都準備好，讓祂的教會在一塊準備妥當的土地上成長繁榮時才會發生。文藝復興、新

教的改革、美國成為自由之邦、準備好14歲的少年斯密約瑟，全都是主的計畫中的一環，這一切使祂豐滿的福音能再次臨到大地，使祂的兒女能夠得救。■

開國元老

主賜靈感給美國原先十三處殖民地的人們，使他們寫下一部憲法，成立政府。在教義和聖約101：80中，主說：「我制訂了這地的憲法，藉著我為了這一個目的而興起的智慧人們的手而制訂的，並且藉著流血，救贖了這地。」

伍惠福會長（1807-1898）

談到協助建立美國的那些仁人義士時說：「那些為建立美國政府打下基礎的人，……是天上的神在地面上最好的人。他們都是精選的靈，……〔並且〕受到主的靈感啓發」（in Conference Report, Apr. 1898, 89）。

危害人的 音樂

「有些音樂嚴重破壞靈性，……它的節奏、聲音以及演奏者的生活方式
與聖靈不合；它比你們想像的更危險，
因為它會扼殺靈性。」

潘培道會長，十二使徒定額組代理會長，「個人的啓示：恩賜、考驗及應許」，
1995年1月，聖徒之聲，第66頁。

因婦女會組織而歡欣

虔敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

斯密約瑟先知說：「婦女會要經由體制接受教導，這體制是神透過祂所指派來領導的人所建立的。現在我奉神的名將這權鑰交給妳們，婦女會將為此鼓舞歡欣。……如果妳們不負賦予給妳們的此項殊榮，天使就會成為妳們的友伴」(Relief Society, Minutebook 1842 Mar.--1844 Mar., 38, 40, LDS Church Archives)。

在復興的教會中，婦女會的神聖角色是什麼？

總會婦女會會長帕肯邦妮說：「婦女會應該是個安全的地方，在學習鞏固家庭、發揮博愛精神以及重視聖約時，我們能在生活中感受到主的愛。我們一旦重視聖約，就能重視在這個組織、在教會中的身份，而這將幫助我們歸向基督」(「喔，我們是多麼需要彼此啊！」，2004年3月，利阿賀拿，第30頁)。

斯密斐亭約瑟會長(1876-1972)說：「斯密約瑟先知接受來自主的神聖靈感，賜給教

會這樣美好的組織，……不僅造福蒙召擔任事工者，也使全體教友受益。……耶穌基督的教會要是沒有這樣美好的組織，就不算是完整的組織」("The Relief Society Organized by Revelation," *Relief Society Magazine*, Jan. 1965, 4, 6)。

妳如何因婦女會組織而歡欣？

斯密F.約瑟會長(1838-1918)說：「這個組織是由神設立，……目的在幫助男人及女人的靈魂得到救恩。……

「……妳們已經藉著神的先知的聲音，蒙召喚成為……最偉大、最美好、最純潔、最熱

心行善的人，妳們有責任享此殊榮，獲得一切屬於妳們召喚的事物，一切應承繼於主的事物，並獲得祂的恩賜」(總會會長的教訓：斯密F.約瑟，第184頁)。

興格萊戈登會長說：「昂首闊步地向前邁進，勤勉地工作，做一切教會要求妳們做的事，用信心祈求。妳們可能永遠都不知道妳們做了多少好事，而且有人因為妳們的努力而蒙受祝福」(「致教會中的婦女」，2003年11月，利阿賀拿，第115頁)。

十二使徒定額組代理會長潘培道會長說：「每位姊妹心中都應該對婦女會有一種歸屬感，而不單是上課而已。各位姊妹，不要再『以為』妳們只是來『參加』婦女會的；妳們應該『覺得』自己『屬於』婦女會！」(「婦女會」，1998年7月，聖徒之聲，第81頁)。





我們 舉行慶祝

婦女會在斯密約瑟先知的指導下於1842年3月17日成立，早期在納府的姊妹無不體認到那是嶄新時代的開端，她們在加入教會時就已全心奉獻給主。在第一次莊嚴神聖的聚會中，她們高唱「我們舉行慶祝」（聖詩選輯，第3首）。

這份時序表乃按歷任總會婦女會會長之服務任期編排，除了詳列與之共事的總會會長外，亦附加編年紀事，列出婦女會組織傳承中之重要里程碑及一些教會、歷史事件。身為今日婦女會的姊妹，我們也因主為婦女成立的這個組織而歡欣，這組織幫助我們每日努力奉行聖約、發揮博愛精神、鞏固家庭，最後歸向救主耶穌基督。

* 這首聖詩在1842年3月17日的婦女會議紀錄上記錄為「來吧，我們舉行慶祝」，但其原本名稱以及現行版本都是「我們舉行慶祝」。

1842-1844年

斯密愛瑪



Emma Smith

「我們要從事偉大不凡之事。……我們期望重大非凡事件與急難救助」

(Relief Society, Minutebook 1842 1842, 12, LDS Church Archives)。

- 婦女會姊妹獲得先知的託付，要「拯救靈魂，救助貧困」。先知說：「我要給予貧困者的一切，都給了這個組織」。他拿五元金幣給斯密愛瑪作為奉獻。
- 🏠 1844年，斯密約瑟殉教。
- 📡 1844年，第一份公共電報傳送成功。

1866-1887年

舒伊莉莎



Eliza R. Snow

「沒有姊妹會孤立到……讓自己無法為地面上的神國貢獻一番心力」

(Woman's Exponent, Sept. 15, 1873, 62)。

- 婦女會姊妹從事養蠶業（生產生絲）以及其他計畫來貼補家用。
- 🏠 1877年，猶他的第一座聖殿聖喬治聖殿竣工；1880年，總會會長團設立婦女會、協進會、兒童會。
- 📡 1876年，發明電話；1879年，發明燈泡。

斯密愛瑪，李察格林繪；舒伊莉莎，克勞生約翰繪；瑪琪琳，克勞生約翰繪；斯密拔示巴，李察格林繪；教會歷史暨美術博物館惠予提供；威爾斯新愛墨琳，李察格林繪



1888-1901 年

楊琪娜



Lina D. Young

「願我們錫安的婦女，永遠都懂得光大我們真正的身份」

(*Woman's Exponent*, Apr. 15, 1889, 173)。

- 美國的婦女會姊妹支持全國婦女投票權運動。
- 總會婦女會理事會首度於1892年10月成立，由支聯會婦女會會長組成。
- ⌚ 1893年，鹽湖聖殿奉獻；1896年，猶他升格為州政府；1898年，召喚首批單身傳教士姊妹。
- 🎬 1896年，第一次公開放映電影。

1901-1910 年

斯密拔示巴



Bathsheba W. Smith

「活到老學到老，勤奮鑽研最有價值的知識」

(*Woman's Exponent*, Jan. 1906, 41)。

- 婦女會開辦媽媽研習班，內容包括婚姻、產前護理、育兒方法。
- 婦女會發送衣物、被褥以及小麥，伸援助國內外人民。
- ⌚ 1907年，教會擺脫負債。
- 🚀 1903年，萊特兄弟發明的第一架飛機升空；1908年，亨利福特的T型汽車問世。

1910-1921 年

威爾斯愛墨琳



Emmeline B. Wells

「我希望姊妹研讀經文。……讓經文成為妳的神聖之書」

(*Relief Society Magazine*, Aug. 1919, 439)。

- 「愛是永不止息」成為婦女會的座右銘。
- ⌚ 1914年，婦女會雜誌第一次出版；1918年，美國政府向婦女會購買200,000多蒲式耳（約7,200,000公升）小麥。
- 🌐 1914-1918年，第一次世界大戰；1914年，巴拿馬運河竣工；1920年，美國婦女獲准擁有投票權。

1921-1928 年

威廉斯克蕾麗莎



Clarissa S. Williams

「我們如今得享婦女前所未有的祝福，理當全力以赴不致辜負這些祝福」

(Relief Society Magazine, Dec. 1921, 696)。

- 每月探訪教導信息第一次收錄在婦女會雜誌中。
- 強調增進家人健康與提升家人教育。
- 1924 年，第一次以無線電轉播總會教友大會。
- 🌐 1927 年，飛行家林白飛越大西洋。

1928-1939 年

羅賓斯露易莎



Louise G. Robson

「去需要妳的地方；做妳能作之事」

(as quoted in Belle S. Spafford Oral History, LDS Church Archives)。

- 婦女會在聖職領袖的指導下行事，協助貫徹實行教會的新福利計畫。
- 成立媽媽歌唱班的組織，即由支聯會及支會婦女會組成的唱詩班。
- 1928 年，教會成立第100個支聯會；1938 年，德撒律工業社開張；1930 年，教會百年秩慶。
- 🌐 1929-1939 年，經濟大蕭條；1939-1945 年，第二次世界大戰。

1940-1945 年

列曼艾米



Amy Brown Lyman

「婦女會創會成員不知道……她們心愛的婦女會組織未來將何其壯大」

(“Relief Society in Action Today,” Relief Society Magazine, Mar. 1944, 139)。

- 婦女會的福利工作推行益廣，協助聖職因應戰時需求。
- 探訪教師責任擴及家庭服務，並協助聖職領袖評估家庭需求。
- 受限於戰時情況，教會縮減活動。
- 🌐 1941 年，美國加入第二次世界大戰。

威廉斯克蕾麗莎，李察格林繪；羅賓斯露易莎，克勞生約翰繪；列曼艾米，李察格林繪，教會歷史暨美術博物館惠子提供；施百福，吉汀奧文繪；斯賓塞芭芭拉，肯特克羅伊繪；烏因達芭芭拉，肯特克羅伊繪



1945-1974 年

施百福



Belle S. Spafford

「這組織內蘊含著一股莫大的、活力充沛的要素，……能將世界各國的婦女凝聚在一起」
("The Spirit of the Gospel, the Soul of Relief Society," Relief Society Magazine, Mar. 1949, 148)。

- 隨著教會成長為世界性的教會，婦女會也成為世界性的組織。
- 📖 1947年，教友人數達到一百萬；1949年，總會教友大會開始以電視轉播。
- 📅 1950-1953年，韓戰爆發；1961年，柏林圍牆築起。

1974-1984 年

斯密芭芭拉



Barbara L. Smith

「婦女可以……從她們在家中年幼的子女開始，擴及成年的朋友，再至近親和工作場合中的人，……懷著愛心侍人，每天為人服務」

(參閱「服務造成分別」，1984年8月，聖徒之聲，第12頁)。

- 納府婦女紀念碑公園奉獻；此紀念碑公園裡以多尊雕像呈現婦女生活的各層面。
- 📖 1978年，獲得有關聖職的啓示；1980年，整合聚會時間表開始實施。
- 📅 1981年，個人電腦問世。

1984-1990 年

烏因達芭芭拉



Barbara W. Winder

「這同樣的愛也是我對教會內姊妹的愛，我理解到每一個人的價值。我希望及渴望我們會團結一致地與聖職弟兄事奉和建立神今日在這裡的國度」

(「我愛教會內的姊妹」，1984年7月，聖徒之聲，第79頁)。

- 根據經文編纂的新課程出版，配合研讀福音教義課程。
- 📖 1985年，教會的家譜圖書館奉獻。
- 📅 1989年，柏林圍牆拆除。



1990-1997年

傑克伊蓮



Elaine Jack

「我們在耶穌基督福音中的喜悅，以及我們在祂計畫中的地位會把人們拉近我們，改變生命。我們會提升並啟發一個亟需良善的世界」

(「一顆小石頭」，1997年7月，聖徒之聲，第89頁)。

- 一百五十週年廣播紀念節目，連結五大洲、來自各國的三百二十萬婦女。
- 🏠 1995年，「家庭：致全世界文告」出版；1996年，教會教友大部分散佈在美國以外地區。
- 🌐 1991年，蘇聯瓦解；1993年，網際網路時代來臨。

1997-2002年

史瑪麗愛蓮



Mary Ellen Smet

「願我們成為模範婦女，勇敢地堅守真理」

(「來吧！我們在主的光明中行走」，1999年1月，利阿賀拿，第109頁)。

- 家庭、家人及個人充實聚會取代家政聚會。
- 探訪教導信息改以經文及教會領袖的話為主。
- 🏠 1997年，教友人數到達一千萬；1997年，宣布興建小聖殿；2000年，會議中心奉獻。
- 🌐 2001年，恐怖份子攻擊紐約市與華盛頓特區。

2002年-

帕肯邦妮



Bonnie D. Parkin

「如果我可以為本教會所有的姊妹做一件事，那就是讓她們在日常生活感受到主的愛」

(「感受主的愛」，2002年7月，利阿賀拿，第95頁)。

- 強調讓女青年順利轉移到婦女會。
- 🏠 教導姊妹不但要參加婦女會，也要覺得自己屬於婦女會。
- 🌐 2002年，伊利諾州納府聖殿奉獻；2002、2004年，三位使徒蒙召到美國以外地區服務，擔任區域會長。

勇於面對挑戰 的祭司

查普曼麥可

紐約居大不易，但是來自紐約州紐約支聯會印鄔第一支會的17歲祭司裴洛茲勞瑞，似乎全心期待著這些挑戰。當他並未贏得鋼琴比賽，又要參加晨間福音進修班、準備學校課業、為支聯會籌備青年大會（擔任支聯會男青年領袖）、帶領當地的童軍團（擔任資深小隊長），除此之外，他還幫助忙碌的單身母親碧芬妮達（見下圖與勞瑞合影）做家事。

勞瑞是祭司定額組成員，所以責任繁重。「我去拜訪許多沒辦法來教會的人，在星期日為他們送聖餐。我也做家庭教導。」勞瑞說。

今年的祭司定額組課程談的是準備傳教，勞瑞能把眼光專注在傳教的目標上是因為擁有下列資源的幫助：鞏固青年小冊子，對神盡忠計畫，顧問霍瑞約拿單弟兄以及主教詹森麥可。「我想去日本，」勞瑞說：「那裡好像很不錯。」

「勞瑞在祭司定額組保持活躍對我而言是莫大的祝福，」碧芬妮達說：「他愛教會，也很有靈性。我想為他樹立榜樣，他反而在很多方面是我的榜樣。」

碧芬妮達在1974年從多明尼加共和國搬到紐約，七年之後受洗加入教會。勞瑞在紐約出生、長大，10歲加入教會，7歲開始學鋼琴，如今已是逐漸嶄露頭角的優秀青年鋼琴家，曾經贏得數項比賽。傳教之後，勞瑞希望上大學，主修電腦動畫及程式設計，輔修音樂。



裴洛茲家庭把一切事務都打理得井然有序的秘訣何在？「了解誠命幫助我們把眼光專注在人生重要的事情上。」碧芬妮達說：「我是單親母親，身兼兩份差事，我知道教

會很重要。看到勞瑞因信仰而有傑出的表現，讓我覺得我的幸福難以細數。」■

查普曼麥可是紐約州紐約支聯會，曼哈頓第三支會的教友。



祭司 定額組

第三篇有關聖職定額組及其目的之系列文章。總主教團成員
在此分享他們對祭司定額組的看法。

祭司會面臨哪些挑戰？其定額組
如何幫助他面對這些挑戰？

柏頓大衛總主教（上中）

說：男青年到了16歲，外在世界的諸多影響會闖入他的生活，他可以從這時候開始約會，在很多國家，這個年齡也可以拿駕照，而他可能想要打工賺錢。最大的挑戰就是如何灌輸他知道生活中的靈性層面仍然是最重要的，當那麼多的事物爭相瓜分他的注意力，他很容易就忘卻靈性方面的事物。因此，我們必須讓靈性方面的準備成爲生活中最令人嚮往的部分。

誠如興格萊戈登會長一再問的：「我們覺得到教會很快樂嗎？」不一定只有娛樂或遊戲才會快樂，雖然這些也都很好玩，但是可以從做正確的事當中獲得喜悅、也可以從參加洗禮會及教儀中獲得喜悅。這些男青年都有正當的娛樂活動嗎？他們是否從服務當中找到喜悅？

總主教團第一副主教艾格利理查主教（上左）

說：這段時間男青年會因許多重要決定而感受到莫大的壓力。雪上加霜的是，越來越惡質化的道德環境對他們形成了另一股壓力。以前曾經有些祭司是因爲女青年保持標準而幫了他們一把，今天可就不一定了。我們要聖職領袖親近祭司，帶領他們，爲他們營造出一種環境，讓他們的靈性與社交生活都能夠在其中茁壯成長。

在營造這種靈性氣氛方面，您是否
有特別的建議？

總主教團第二副主教

麥克慕林主教（上右）

說：我們因爲低估了祭司的能力，因此未能讓他們有所發揮。比如說，祭司都

被賦予授與亞倫聖職以及按立執事、教師與祭司的權力，但是他們這樣做的機會並不多，爲人施洗的情況也是如此。祭司也有職責「宣講福音，教導，講解，勸勉」（教約20：46），但我們又花費了多少心思在幫助祭司宣講福音以及教導、或講解上？這些男青年充分履行聖職職責的機會少之又少。各位如果能給一群祭司發揮的機會，讓他們真正開始從事一些重要的事，他們會立刻有所反應的；他們亟需他人邀請以便從事更多服務。要把我們從啓示中得知的有關祭司的職責（見教約20：46-52）移到16歲的年輕人身上，不啻是一大考驗，但也可以說是大好機會。

定額組如何協助祭司面對未來？

艾格利理查主教：我認爲聖職領袖應該把重點放在祭司去傳教這件事情上，讓他們知道需具備哪些條件，也幫助他們作好準備。他們應該把重點放在幫助祭司爲進聖殿作準備，幫助祭司訂立傳教前必須訂立的聖約，也幫助他們獲得麥基洗德聖職。亞倫聖職是預備獲得麥基





洗德的聖職。

如果男青年真的專注在這些目標上，就比較能抗拒誘惑。很多男青年之所以遵守某些誠命，是因為想去傳教。如果我是定額組領袖，我會讓祭司跟返鄉傳教士以及在我這個區域服務的傳教士有所互動。

主教在祭司定額組中的角色是什麼？

柏頓主教：他是定額組會長。神已復興的聖職權鑰已經授與主教，讓他可以使用這些權鑰造福男青年的生活，這就是主教之所以在定額組的原因。但主教往往不在定額組裡，並不是因為他不想去，而是因為領導支會的壓力太沈重。他往往是個永遠缺席的

會長，因此，這些寶貴的權鑰並未用在這些男青年身上。

麥克慕林主教：如果主教未能出席，祭司定額組聚會只不過是某年齡層的男青年班而已。透過主教持有的權鑰以及聖靈的感動，主教會知道他應該完成哪些事。你要是看到主教很投入定額組，就會看到很不一樣的定額組，看到一群很不一樣的祭司。

最後，您是否有一些話要對祭司的父母或領袖說的？

柏頓主教：我們必須了解，這是一個高貴的世代，這些都是特別優秀的靈。毫無疑問地，他們被保留在這末世時代擔任重要的任務。他們之優異前所未見，他們之所以更堅強，是因為抗拒誘惑使他們變得更堅強。他們都是了不起的年輕人。他們會遇到挑戰嗎？當然會。會擁有機會嗎？多的不可勝數。這些年輕人堅強嗎？有恩賜嗎？無庸置疑！■



哥倫比亞

的聖徒：

信心堅強的典範

賈納馬文
教會雜誌

戰爭、戰爭的謠言、暴力、墮落、恐懼，這些描述世界情形的字眼，多多少少影響著我們每一個人。

和平、平安、自由、善意，這些字眼描述了即使在最混亂、紛擾的時代，也可能產生的情況。

哥倫比亞的教友對於這兩種情節並不陌生，反而透過榜樣說明耶穌基督的福音能幫助我們找到平安，不論我們身在何處、情況為何。教友不僅在屬世及屬靈方面變得自立，也為撫平祖國的創傷奉獻心力。

「戰爭」不是藉口

數十年來，全球新聞報導不時發出聳動的消息，談到哥倫比亞販毒的跨國組織、游擊隊衝突、綁架、以及其他暴力犯罪等事件。

但是很多哥倫比亞人並不這樣認為。「什麼戰爭？」每當有人問他們是怎麼熬過這些戰亂歲月的，他們會這樣反問。因為少數人的行

徑而使美麗的祖國遭到世人這樣論斷，他們為此痛心不已。有些人覺得跟其他地方比較起來，自己並非處於險區。

但實際情形是兩者兼有。由於鄉間區域特別危險，很多人搬到大城市，造成了都市擁擠與失業問題。街道上舉目可見荷槍實彈的士兵走動，人民也必須配合嚴密的安全檢查。有些威脅與暴力事件是直接衝著教會來的，但大部分都是幾年前的事了，也沒有人員傷亡，只有一些輕微的損害。教友清理善後，修復教堂，懷著樂觀積極的精神繼續奉行福音生活。

「這裡的確有一些挑戰，」南美北部區域會長柯斯達克羅迪長老（七十員）說：「但哥倫比亞的教友並不把戰爭當作藉口，而不去做該做的事。他們為自己的行為負責。」

培養屬世方面的自立能力

哥倫比亞波哥大甘迺迪支聯會會長薩瓦卓法賓說：「我們的挑戰之一是很多教友都很

窮。」教會在哥倫比亞付出許多努力幫助教友在屬世的生活上自立。

鼓勵接受教育。柯斯達長老說：「我們正在目睹偉大的奇蹟，很多人加入教會時原本很窮困，但是先知告訴他們要讓兒女接受教育，他們為此付出莫大的犧牲。他們的兒女是家族中第一個上大學的人。很多人有了很好的工作，擺脫了貧窮。」普托路易就是這樣，他在波哥大長大，家境清寒，1972年與父母、兄弟姊妹一同受洗。他的父母付出重大犧牲讓兒女受教育。如今，路易是個優秀的律師。

哥倫比亞有將近400位男女青年受惠於永久教育基金（PEF），有位男青年在傳教之後不久就前往聖殿結婚，他的父親說：「他還沒有為成家作好準備。我們也沒有辦法資助他就學。他申請了

聖殿會長羅畢羅伯特與妻子蕾諾是哥倫比亞人。他說：「我們四周可能環繞著戰爭與罪惡，但是由於聖殿的關係，我們可以擁有平安。」



永久教育基金，現在正在接受第二學期的技職訓練。」在此同時，他在傳教士訓練中心擔任教師，也一面申請與自己所學相關的工作。區域會長團第一副會長高查利華特長老（七十員）說：「永久教育基金為我們的年輕人帶來希望。」

幫助待業者。教會領袖教導教友要擺脫負債，繳付什一奉獻，互相提供意見幫助彼此成功。他們不鼓勵教友移民到其他國家，而要教友留在哥倫比亞幫助教會成長。

柯斯達長老說：「要是聖職領袖待業，我們會立刻跟他討論這件事。我們盡量在一週之內請當地的就業資源專員和其他相關人員跟他一同坐下，交換意見。他離開時會帶著希望與動力離去，創下一番成就。」然後這些領袖會為其他待業的人作同樣的事。

開闢園圃。在波哥大甘迺迪支聯會中心後面，有兩座小型菜圃，每座一平方公尺，在市區算是相當特殊的景觀。支聯會會長薩瓦卓法賓和妻子蘿莎非常驕傲地介紹他們的小小收成。「我們在這片小小的土地種了白蘿蔔、紅蘿蔔、蕃茄、馬鈴薯、甘藍菜、豌豆、萵苣和藥草。」薩瓦卓姊妹一面說，一面從土裡挖出一條白蘿蔔。「有些人的地很小，只能種一點點東西。但是卻能藉此學習教會原則、服從指示。」

薩瓦卓會長說：「教會開闢園圃的目的在於說明就算在一個很小的空地上，也可以收成許多農作物。很多教友都開始闢園栽種植物，見證因收穫而來的祝福。我們的公寓沒有庭院或陽台，所以我們的園圃就是一盆栽種了的蕃茄。我們把盆子放在窗台上，那棵蕃茄長得可真漂亮呢！」

住在波帕揚的田諾瑞艾芳索是醫生，他出版一本醫學期刊。除了和妻子露西雅一同在父



唯願和平 廣被四方

興格萊戈登會長在
聖殿祈禱文中說：

「我們祈求您神聖
的恩典降臨在哥倫

比亞這個國家，請您因此國人民善待您的僕人而祝福這些人民、政府。唯願和平廣被這片國土，喧囂與衝突能沈寂止息。願您的事工向前推進，暢行無阻，願您帶著和平信息的僕人在履行其職責時，都能受您保護與引領」("Thy People Will Enter into Covenants with Thee," Church News, May 1, 1999, 10)。

親房屋後寬敞的園圃栽種外，他們也幫姑媽整理園圃，同時還察看後期聖徒男青年在一所天主教學校裡栽種的情形。他們向社區團體或公益組織遊說，鼓勵人們開闢家庭園圃。多虧田諾瑞的努力，園圃在波帕揚一地成了家家戶戶時興的活動。艾芳索說：「我們把這番努力視為幫助親戚朋友自立的方法，這樣我們才能在戰亂時期有食物可吃。」

儲藏食物與水。不論家庭規模多小，教友都會找空間儲藏食物。在梅莉莎卡門位於波哥大的家，電話桌上鋪著一條長度及地的美麗桌巾，那其實是個大桶子，裡面裝滿了一袋袋的乾燥食品。

教會鼓勵教友，每次準備三餐時，都要儲存一點點米或是基本糧食，即使是一小把也可以。這樣的話，即使金錢拮据，還是能積少成多。等到存夠了，就可以密封儲存乾糧。支聯會有一部乾燥密封機，在各個支會輪流使用，所以每個人都有機會使用。薩瓦卓會長說：「你真該看看許多人在密封由一小把、一小把所累積而成的第一袋米時，眼中湧現淚水的模樣。」

與人分享。裴拉喬伊芳住在波哥大，她廚房的食物櫃裡有些食物永遠不會出現在餐桌上，因為那是為其他人而準備的。區域會長團鼓勵教友儲藏食物，以備急難時能與他人分享。「我們把這稱為『教友家中的主的倉庫，』」柯斯達長老說：「主教要求每個家庭時時要有一些米或其他基本糧食，可供捐獻。因此，只要主教為某個貧困家庭提出要求時，他們就可以捐出來，再買新的替換。」

這個方法的好處很多。柯斯達長老說：「首先，可以鼓勵教友儲存自己的食物。第二，我們可以很快地應付急難情況。第三，禁食捐獻基金可以儲存下來，以備將來需要現金時使

用，例如繳交醫藥費或房租之時。儘管甘迺迪支聯會是財務最困窘的單位，但是幾乎所有的家庭都儲藏食物，很多人甚至可以與人分享。支聯會的禁食捐獻方面可自給自足。」

「我們不只儲存食物和水，我們也儲存祝福！」裴拉喬姊妹說。「天父正在教導我們要具備基督純正的愛。」

甘迺迪支聯會班德拉斯支會的畢納若娥瑪在婦女會教縫紉。她說：「我們有位姊妹需要有法子在家賺錢。所以我送她一部縫紉機，現在她可以在家工作養活自己了。」

哥倫比亞波哥大聖殿會長羅畢羅伯特說：「在財務非常拮据的時候，教友都不

虞匱乏——有食物可吃、有衣服可穿。但是要生存還是不太容易，然而以我們國家的經濟水平來說，他們算是不虞匱乏。」

柯斯達長老說：「在支聯會教友大會上，我要求加入教會好幾年的教友好好回想一下，看看自己是不是比加入教會之前好很多，就我所見，我沒看到否定這個答案的人。他們總是得到的更多，而不是比較少，這都是因為教會。」

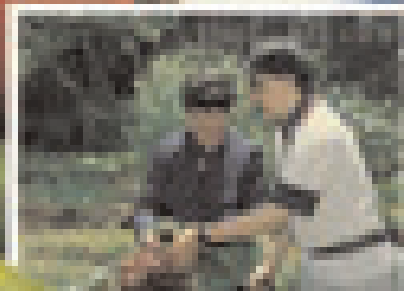
培養靈性方面的自立

哥倫比亞的聖徒跟從主的忠告，要「站在聖地上」（教約 87：8）。柯斯達長老說：「我們正在教導教友在靈性上要自立。萬一發生事情，無法和眾聖徒一起聚會時，仍然可以繼續在自己的家中積極奉行福音生活。」

波哥大八個支聯會的會長或副會長



梅莉莎卡門



田諾露西雅與田諾瑞艾芳索



薩瓦卓羅莎與薩瓦卓法賓

許 多教友開闢園圃、
儲存食物，尋求
屬世生活上的自立。

鞏固家庭及家人。在充斥著危險的地方，哥倫比亞的教友如何出門？孩子如何出門？他們的回答跟世界各地的教友並無二致。哥倫比亞美德因支聯會會長科瑞索傑說：「每天早晨出門前，朵拉和我會跟孩子一起作家庭禱告。我們祈求主幫助我們避開危險的場合，也把聖靈當作嚮導，努力運用良好的判斷力，善盡本分。晚上作家庭祈禱時，我們感謝主看顧我們。」這個方法一點都不新奇，但卻能帶來平安。

科瑞會長說：「真正會毀滅人的其實不是炸彈，而是罪惡。這就是為什麼我們鼓勵支聯會的教友作家庭祈禱、研讀經文以及現代先知

的話語，舉行家人家庭晚會，參加聚會，儘可能地經常去聖殿。」

區域當局七十員葛加羅伯特長老擔任區域會長團第二副會長，也是教會教育機構行政主管，相當了解後期聖徒青年。「在哥倫比亞，教會的男女青年並不會有毒品方面的問題。」他說：「我們社會上比較大的問題是，父母不教導兒女福音。我們正在教導家庭正確的教義，藉此改善舊有的態度與行為模式。」

準備去聖殿。甘賓塞會長在1984年4月宣布興建哥倫比亞波哥大聖殿，但聖殿落成則在15年之後。那些年充滿了反對聲浪、面臨法律的

問題、也有很多令人氣餒之事，但那些年也充滿了禁食、祈禱以及無數艱辛的努力。很多人不願意等待，便長途跋涉到其他國家的聖殿。有的人花費更多時間克服個人的障礙。聖殿大門在1999年4月開啓時，聖徒因耐心與準備而獲得豐盈的祝福。

擔任區域當局七十員的聖殿建築師達維拉凱撒

說：「困難與延緩能協助淨化教友。那段困難的歲月幫助我們學習重視最重要的事——我們的家人與見證。」

達維拉長老談到聖殿穩固的地基時說，地基裡有200多根強化耐用的樑柱，深入地底50公尺。

當 家人能在靈性上自立，家庭就會

變得神聖。



科瑞家庭



杜彬家庭



賀南德茲家庭



賈列家庭

「由於主的幫助，這座聖殿可以屹立千百年。」他說。他從聖殿穩固的地基體會到象徵意義：「我們是否『將……基礎建立在我們救贖主的磐石上』？（希拉曼書5：12）」他說：「我們的基礎是否建立在穩固的樑柱上，例如信心、見證、經文研讀、禱告以及服從活著的先知？」

因聖殿而獲得祝福。「去聖殿的人，生活中的靈性會有所增長，」哥倫比亞波哥大多拉多支聯會會長衛嘉卡羅素說：「現在我們有更堅強的領袖，也有更多教友服從貞潔律法，保持婚姻神聖。」

哥倫比亞波哥大格拉納達支聯會會長葛米茲艾德加說：「我們努力的重點在於鞏固家庭。我們鼓勵夫妻彼此相愛，父母關愛兒女。我們經常用家庭文告來當題材。」

拉丁美洲家譜支援服務經理杜彬賈維編纂了許多代的家譜，也教導他人這樣做。「我們正在做的與游擊隊做的事恰恰相反。」他說：「他們在拆散家人，我們在結合家人。」

使存留與使活躍。即使哥倫比亞的受洗率很高，教會的出席率仍舊比洗禮數字成長得還快。柯斯達長老說：「這顯示出使活躍與使存留的成果。」這項成果的一個原因是照顧新教友。洗禮、證實之後，他們會立刻收到一本免費的利阿賀拿雜誌。新加入的家庭也會收到特別給他們的歡迎信函，以及一盒基本的教會讀物，包括家庭文告、「活著的基督」、鞏固青年等等。這份讀物中也包括有關聖殿及家譜事工的精選手冊及資料。家庭教師、探訪教師、支會及分會領袖都幫助新教友明白如何運用這些讀物。他們會追蹤新歸信者的進步情形，並幫助他們為進聖殿作準備。

為了確使教友都受到培育，支聯會開辦了教師發展課程。「我們鼓勵教師使用的是主的課程，而不是他們自己的想法。」柯斯達長老說：「我們也在培養能跟從總會弟兄的偉大領袖。當我們對支聯會會長團表現出更深的信賴的時候，就較少接到他們打來的電話，因為他



散播希望的燈塔

其他宗教人士都了解到聖殿的重大影響：我們教會在聖殿前插上哥倫比亞的國旗。哥倫比亞總統烏利貝把聖殿稱作「本國、本城的偉大寶藏」。鄰近的鄰居說很高興能住在附近，大部分的人會設法把住家環境打理得美麗一點，好與聖殿建築相得益彰。

哥倫比亞波哥大多拉多支聯會會長衛嘉卡羅素說：「整個城市都在進步，城市裡、家庭裡的平安氣氛與日俱增。暴力事件仍舊發生，可是我們卻感覺不太出來。暴力事件的喧擾好像已經平息了，先知說會如此，果真如此。」

「聖殿讓我們更深刻地感受到身為教友的意義，」哥倫比亞波哥大札定城支聯會會長歐斯比納卡羅素說：「因為人們知道了聖殿，就比較容易談福音的事。」

聖殿會長羅畢羅伯特說：「聖殿就像一座燈塔。」他與兩位副會長及大部分聖殿工作人員都是哥倫比亞人。「當教友重視聖殿，生活中就有希望。當然，仍會遇到苦難與挑戰，但是主會減輕他們的重擔。我們周圍可能會有戰爭與罪惡，但是由於聖殿的關係，我們仍可以擁有平安，享有來自主與家人的愛。我們還有何求呢？」

們漸漸學習到自己也有權鑰、權力以及權柄，同時有權利接受靈感。」

享受忠信的果實。教友會回想起甘賓塞會長在1977年的拜訪，以及興格萊戈登會長在1996年的造訪，以及1999年因聖殿奉獻的二度造訪。他們記得應許，也看到教會的成長如同預言說的一樣。從1960年代中葉人數很少卑微的起點，哥倫比亞如今已有將近145,000位教友。有四個傳道部，將近800位全部時間傳教士，全數來自哥倫比亞及其他拉丁美洲國家。



聖殿之旅

由於在鄉間小道中通行非常危險，有些人會搭飛機去聖殿。但大部分的人別無選擇，只能由陸路前往聖殿。有些人會搭乘大眾運輸工具，有的則利用支聯會承租的巴士團。

聖殿會長羅畢羅伯特說：「前來的人很多都經濟拮据，卻猶如靈性的百萬富翁。最近有位婦女從珀雷拉搭乘巴士前來，已經高齡80，她非常貧窮，靠販賣報紙，收集、販賣舊瓶罐賺來的錢到聖殿，很多人都是這樣。」

亞瑞札艾華諾與瑪瑞札最近帶著他們的五個小孩（年齡從一歲到十歲不等）到聖殿去。他們先走40分鐘的路程去搭巴士，然後搭兩個小時車抵達巴波薩，然後再搭乘一輛滿載著教友的巴士繼續趕路，這些教友由哥倫比亞杜易塔馬區會巴波薩分會會長卡列諾以實瑪利領隊。搭了將近五個小時的車後，最後抵達聖殿，全家人印證在一起。

喀他基納的教友（上）最近分兩梯次搭乘巴士前往聖殿，單趟車程需費時20小時。長老定額組會長裘安強尼與擔任女青年會長的妻子艾芙莉塔及他們的三個兒女也在這批人當中。他們先前已經花時間完成了四代家譜，12歲的女兒艾恬菲爾雅替她的祖先受洗，強尼與艾芙莉塔則代替這些祖先接受恩道門及印證教儀。

國土上分佈著許多後期聖徒的教堂、家譜中心、神學研所以及一座傳教士訓練中心及聖殿。

來自卡利的史學家賀南德茲恩斯特正在為重大事件製作文獻，用的是紀錄、日記以及照片。這些故事也同時烙印在教友的生活中及心中。波哥大的布荷貴茲法畢歐與露易莎最近去參加一場聖殿教儀，看到主持者是卡農海克特與瑪莉娜時，心中不禁深感謙卑，因為這對夫妻是法畢歐早先在珀雷拉傳教時施洗的。卡農

家庭目前擔任聖殿傳教士，計畫未來再去傳教。

巴蘭物亞的賈列羅伯特與琺碧拉把家人都聚在家中，孫子女都坐在父母、祖父母的膝上，賈列夫婦追憶他們在1975年受洗、1986年在聖殿印證的情形以及其他往事。賈列姊妹在輔助組織當中擔任過各項職位，目前是支會兒童會會長。賈列弟兄訴說著他曾在多項聖職召喚上服務，也向孫子女展示寶貴的紀念品——他幫波哥大聖殿動土用的劊子。

他們的兒子達斯坦一直到妻子懷了第一胎才受洗；達斯坦夫婦在第一個孩子快出生時，一下子有了目標，要去學習福音，於是接受洗禮，後來在聖殿印證；達斯坦一度與父親一同擔任傳道部會長的副會長。「我發現自己好想變得像父親一樣，」他說：「我明白他所教導我的是最重要的人生原則。我希望把這項傳承傳給我自己的孩子。」

做個好公民

教友越來越獨立自主，在社區中也有一番作為。人們越來越感謝教會扮演敦親睦鄰的角色、推行人道救濟的計畫以及教友的愛國精神。

敦親睦鄰。哥倫比亞美德因貝連支聯會的婦女會開辦烹飪、手工藝以及藝術班級。很多不是教友的人都來參加，學習謀生技能，他們很感激教會的慷慨及敦親睦鄰的作法。

美德因貝連支聯會會長巴卓納伊德鐸醫師曾在電視專訪中說明後期聖徒的價值觀。「我從報章中得知美德因名列世界暴力事件最嚴重的城市，」他說：「在我的行醫生涯中，目睹過很多人因為國家的社會、經濟狀況而感到恐懼、絕望。但是我的妻子、兒女以及我都因為福音之光而能感受到家中的平安氣氛，我也努力跟病患分享這份平安。」

哥倫比亞其他教友也對社會各階層貢獻良多。布卡拉曼加的亞瑞札海克特是律師，擔任

聖坦德省長的秘書長。他和兄弟索傑歐曾在一場為社區舉辦的聖誕音樂會上，擔任支聯會唱詩班的指揮及伴奏。他們的姊妹派翠夏是法官；母親悠佳是退休教師，會定期舉辦生動活潑的家人家庭晚會，與兒女們在專業領域的同事及其他朋友同樂。

與總統及第一夫人合辦活動。教友曾與哥倫比亞共和國第一夫人烏利貝妮娜共同舉辦過好幾項人道救濟計畫，包括捐贈輪椅、助聽器、免費眼部手術以及教室課桌椅。第一夫人參加過後期聖徒教會教堂的活動，協助分發捐贈的物資。在這些場合裡

友在社
區中都
有一番
作為。



巴卓納家庭



哥倫比亞第一夫人（中）向接受助聽器的女孩問候致意。



哥倫比亞總統（中）接見柯斯達長老和葛加長老。

仍有祈禱儀式，並有支聯會唱詩班獻唱教會聖詩。現場來賓很多，包括政府官員、外交人員以及媒體代表。

受贈物資的對象大部分都不是教友。「一位受贈新桌子的學生代表問：『我該如何報答

你們？』」柯斯達長老說：「我回答：『當個好公民，當個誠實的人，在同學當中當個好領袖。』」他回答：『我會的。』」

第一夫人曾安排區域會長團及其他相關人員與哥倫比亞烏利貝總統會面。那是在2003年11月7日，雙方於總統官邸會面。烏利貝總統說：「很感激各位的貢獻，也感謝各位樹立的好公民榜樣。我謹代表政府，請各位接受我對你們的支持、肯定與感激。」

柯斯達長老說：「烏利貝總統是個善良、誠實且顧家的男人。」

教會保持中立的政治立場，充分說明了「我們的目的僅是宗教與人道救濟，並非政治。」柯斯達長老繼續說。

「如果有人需要輪椅，我們不問對方的政治立場及宗教偏好。我們也教導教友要在國家當個好公民，遵守法律，去投票，積極貢獻一己之力。」

葛加羅伯特長老說：「活著的先知已經

應許我們，只要我們善盡本分，哥倫比亞就會有所改變。我們正為此努力、祈禱，也為國家的領袖祈禱。」

住在哥倫比亞的教友正站在聖地上——即他們的家、聖殿、教堂、工作場所、學校以及社會。當他們跟從活著的先知、鞏固家庭、與人分享生活物資時，就是在醫治、祝福這個創痕累累的國家。■

賣羊的 那天

瑪斯特茱莉

我們家在八年多前搬到內華達州洛根達，從那時候起，我們就年年參加克拉克郡辦的博覽會。這個活動在每年四月接近復活節的時候舉辦，兒童可以展示他們養的豬、牛或羊。星期四這天是動物接受評鑑的日子，拍賣會則在星期六舉行。

我一直很怕拍賣會，就怕自己孩子的動物賣不出去。大部分的父母都會事先找好人購買自家孩子的動物。可是即使你家孩子的動物預先有人出價要買了，還是得在拍賣會上等候多時，等到你家孩子拍賣的時間。

我所見過最感人的拍賣會，發生在三年前。那天我們在鋁製的露天看台上坐了大半天了，耳邊盡是拍賣員的叫價聲、群眾喧鬧的嗡嗡聲、還有動物的咩咩、哞哞以及豬叫聲。突然間，我們聽到了另一種



那隻羊的售價真高。」
我心想。

接著，不可思議的事發生了。

聲音——大風夾帶著冰冷的雨水嘩啦啦地打在看台。

很快地，除了來參加拍賣會的父母、親戚以外，其他很多人也到關動物的鐵棚裡躲雨。他們很驚訝地發現那裡正在舉行拍賣會，大部分的人都是從拉斯維加斯大城來的，以前從未見過真正的動物拍賣會。他們顯然覺得拍賣會很好玩，有些人甚至出價購買動物。不過，在拍賣員解釋價錢是根據動物的重量計算之後，出價的人明顯減少了。

我兒子也把豬帶來拍賣會了；我記得把豬賣出之後，我大大地鬆了一口氣。當時我一心一意想儘快回家、遠離這些人群、吵鬧聲以及刺鼻的臭味。外面還下著雨，我在等妹夫上車，就在這時拍賣員開始賣羊，我心不在焉地聽著。

有個小女孩把她的羊帶了出來，人們開始出價。我記不得確切的數

字，但是很清楚地記得當時我心裡想著：「那隻羊的售價真高。」接著，不可思議的事發生了，拍賣員解釋，剛買下那隻羊的人要把羊再捐給這位小女孩，讓羊再賣一次。他繼續解釋，本來這位小女孩的父親要陪小女孩來的，但現在人在醫院裡不能來，因為他得了癌症，來日不多了。這家人沒有保醫療險，家人都全靠這位父親賺錢過活。

接下來發生的事我永遠都忘不了。

重新有人出價，那隻小羊售出的價格前所未聞。羊又再次被捐出出售。就在那時候，我的妹夫回來了，一副飽受風吹雨打的樣子，可是我一動也動不了。我告訴他，發生了一件很感人的事。我盡量不讓自己流淚，可是還是禁不住掉下淚來。

那隻羊一賣再賣，包括很多大城市來的人也一再出價，把錢捐給這個當地的家庭。

我驚訝地站在那裡，不得不想到另一隻羊——不是那隻一賣再賣、只能使一家人受惠的羊，而是那隻為神的所有兒女犧牲自己的羊。復活節即將來臨，這似乎正符合了復活節的精神。聖靈在那天向我見證，為人犧牲的偉大以及社會力量的重要。

遺憾的是，小女孩的父親並未好轉。那家人在那之後搬到我們支會，那位好父親的妻子某個星期日在婦女會上作見證。她告訴我們，她一直待在醫院陪伴她垂死的丈夫，那時她聽到了拍賣會的事。她不知道是誰或一共有多少人捐了錢，但是當她對所有關心的人表達感謝時，不禁潸然淚下。在那風雨交加的克拉克博覽會上，人們對她們家庭湧現的愛與支持令她極為感動——就在賣羊的那天。■

瑪斯特茉莉是內華達州洛根達支聯會，洛根達第一支會的教友。



我們喜歡看到 聖殿

奧申亞當
教會雜誌

16歲的詹士頓賀瑞諾與他15歲的妹妹瑪麗蕊妮經常去大溪地帕皮提聖殿。

他們並不是去代替死者受洗，他們每年會有幾次去作教儀。他們也沒有待在聖殿裡面，而是待在聖殿廣場上。他們並不是去整理花園或從事服務工作，他們只是坐在那裡或在附近走走。但總是注視著聖殿。

「我喜歡看到聖殿，」瑪麗蕊妮說：「我們在這裡有許多美好的回憶。」

賀瑞諾與瑪麗蕊妮會到聖殿廣場去，是因為他們心中對聖殿的那份感受。他們可以在那裡遠離世俗塵囂。

賀瑞諾說：「我們的鄰居還不錯，可是附近會有一些調皮搗蛋的小孩。所以我們喜歡待在聖殿廣場；在聖殿廣場的感覺真好。」

有時候他們全家人都會來，不論是舉行家人家庭晚會或只是全家人聚在一起。

「有時候我們會因為一些事情而爭執，就會來這裡和解。」賀瑞諾說。即使有時候詹士頓家庭並未到聖殿，聖殿還是他們生活的一部分。

「我們家大概每個房間裡都有聖殿的照片，」賀瑞諾說：「聖殿很美，提醒我們家人可以永遠在一起。看聖殿的照片使我們感受到同樣的平靜氣氛。」



深受祝福的世代

賀瑞諾與瑪麗蕊妮是大溪地第一代教友；要是大溪地沒有聖殿，他們真不知道大溪地會變成什麼樣子；那座聖殿已經在大溪地屹立了20多年了。

年輕人很可能會認為擁有聖殿是理所當然的，但是對於大溪地的許多年輕聖徒來說，他們並未忽

略聖殿，一直仰望著它。聖殿是他們生活裡的一部分。

「我看到聖殿時，好想進去喔。」大溪地巴依支聯會提亞帕支會12歲的亞瑞娃娃娜說：「我們很愛聖殿。」

但是，什麼原因使得聖殿對大溪地居民新興的一代如此重要呢？跟瓦娃娜支會裡的年輕人談過天，就會知道答案了。這些男女青年都了解聖殿的祝福，了解保持配稱去聖殿可以使自己蒙福，聖殿教儀可以為祖先帶來救恩，聖殿聖約可以使家人永遠結合在一起。

「知道你必須保持配稱才能到那裡，你就會過一個可以進去聖殿的生活方式。」陶瑞瑪兒薇雅是在聖殿奉獻之前幾個月出生的，她說：「這讓我過一個美好的生活。」

「聖殿讓我們在靈性上作好準備，以便回到天父面前。」14歲的亞瑞恬雅娜說。

代替死者受洗對這些年輕人來說

很特別，這也是年輕教友在成年之前唯一能參加的聖殿教儀。這些男女青年都將此視為祝福，不只是對自己的祝福，也是對別人的祝福。

「透過為死者受洗，我們可以幫助自己的祖先接受救恩教儀。」18歲的亞瑞馬塔提尼說：「能有一座離我們這麼近的聖殿，真是一項祝福。」

如果附近沒有聖殿，
詹士頓瑪麗蕊妮
(下左)、賀瑞諾
(下右)、陶瑞
海法拉(下，畫內
插圖)及亞瑞娃娃娜
(隔頁)的生活就會
很不一樣了。





「爲何要去聖殿？理由很多，即使聖殿的外觀，都已蘊涵了屬靈的深意；在聖殿內，這種屬靈

的深意就更加明顯。通往聖殿的門上，有『主的殿歸主爲聖』的獻詞，進入任何奉獻過的聖殿，就已身在主的殿中。」

十二使徒定額組代理會長潘培道會長，「聖殿」，1992年6月，聖徒之聲，第14頁。

大溪地巴依支聯會的男女青年期盼著有一天能進入聖殿，接受個人的恩道門。

陶瑞海法拉18歲，很期待能去傳教，其實那一天已經不遠了。他說他很興奮，因爲在成長的過程中，常常聽見接受恩道門的人作見證。「他們在教會裡都好堅強，」他說：「他們對聖殿都有很強的見證。」

這些男女青年不只分享他們對聖殿的愛，也分享相同的希望，那就是透過聖殿聖約，可以跟家人永遠在一起。

「聖殿可以將家人結合在一起，」12歲的陶瑞馬賀利說：「我們可以永遠在一起。」

祝福各世代

聖殿的祝福可以將各個世代的家人連在一起，對聖殿的愛也可以代代相傳。

「我們看到父母去聖殿，」賀瑞諾說：「看到他們因生活配稱而可以前往聖殿。我們也看到他們去聖殿而祝福了我們，我們選擇要效法他們的作法。」

對聖殿的那份愛，從詹士頓的父母開始萌芽，已經傳承給賀瑞諾與瑪麗蕊妮了，而且不會就此打住，他們此舉還會再傳給下一代。

「我希望未來能有自己的小孩，」瑪麗蕊妮說：「我要教導

他們，聖殿是主的屋宇，只要我們保持忠信，就能因爲有聖殿而永遠在一起了。」

聖殿的祝福繼往開來，今天這世代正在蒙受祝福。而當他們日漸成長、爲祖先作事工，祝福就會臨到過往的祖先。當這個世代開始教養下一代，祝福就會延續到未來的子孫。

「透過在我們的國家建立祂的屋宇，主已經給予我們真正的祝福，」瑪麗蕊妮說：「但是最大的祝福是透過聖殿教儀，讓我們的祖先與家人能永遠印證在一起，讓我們可以再次與天父同住；我要盡一切努力獲得那些祝福。」■



當這些男女青年一面成長、一面在聖殿中服務，聖殿的祝福就不只臨到他們祖先身上，也會臨到他們未來的家庭身上。

讓星期日 保持神聖

何西路易

我 17歲的時候正準備去傳教，當時的那份工作有時候必須在星期日上班。有一天在聖餐聚會中，我們的分會會長談到了守安息日為聖的祝福。

我向神祈禱，請祂指引我。一星期之後我決定辭職，因為我想獲得天父的祝福。幾天之後，有人找我去做另一份工作，薪水是原來的兩倍，而且

我也不必在星期日工作。

當時我才明白守安息日為聖有多重要；每一項律法都有其祝福，只要我們能服從（見教約130：21）。■

何西路易是多明尼加共和國拉維加支聯會科特維第一分會的教友。

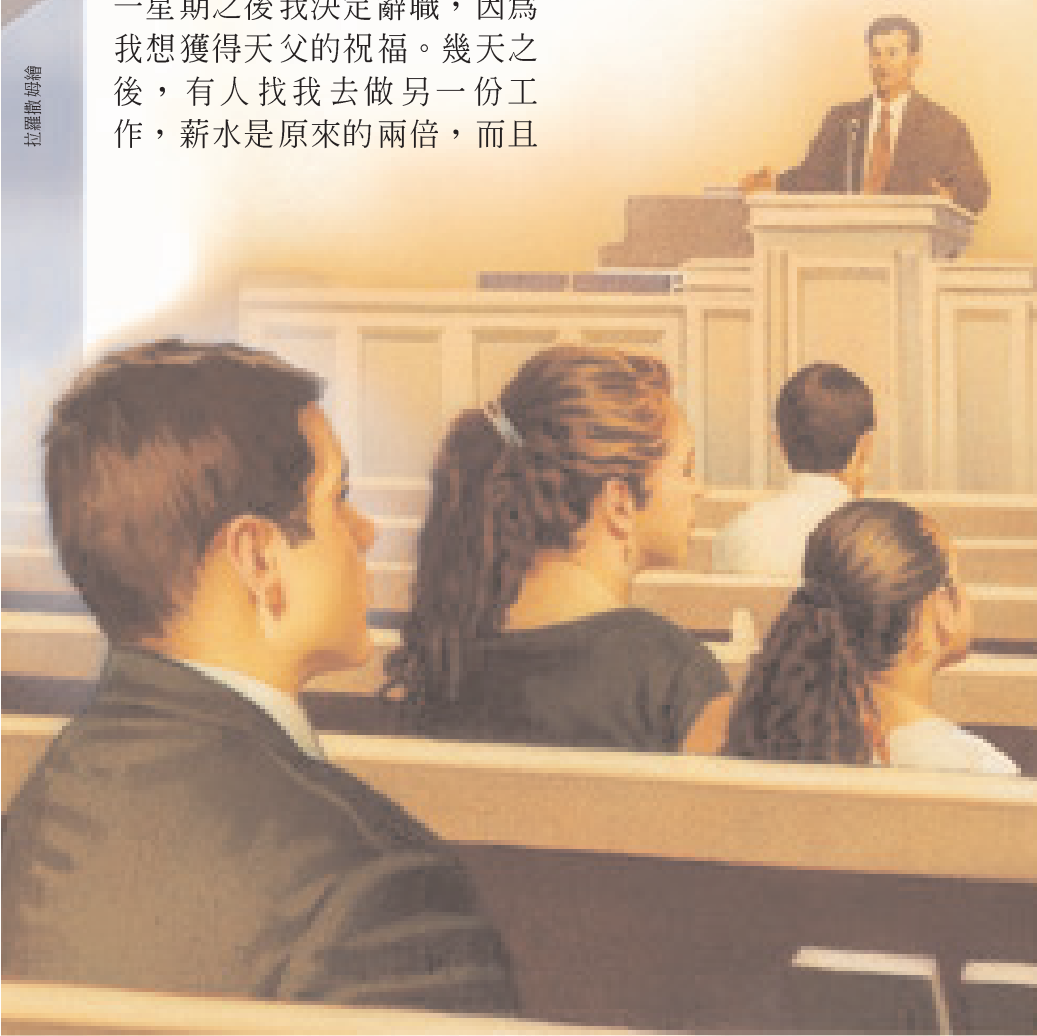
下一個 星期一

歐娃葡蔻拉

我 們家剛開始舉行家人家庭晚會時，我覺得很枯燥乏味。我的父親不是教友，而我身為家中的老大，只好聽母親的話，可是我並未完全投入其中。後來我參加一些朋友的家人家庭晚會，看到了他們互動、一起聊天、玩遊戲的情景，而他們的父親也不是教友。

我決定為家人家庭晚會投注更多熱情與毅力，每當我被指派教導課程，一定會充分研讀課程，並且構思團體活動。幾個月過去了，相當的成功。主祝福了我們家，我們很期盼下一個星期一的到來，希望能有個美好而愉悅的家人家庭晚會。■

歐娃葡蔻拉是奈及利亞拉哥斯支聯會蘇瑞里洛支會的教友。





放諸四海皆準

我想對利阿賀拿雜誌表示感謝，感謝其中的文章真是放諸四海皆準。我在學校教書，雖然不能教導宗教方面的事物，卻可以在課堂上運用其中幾篇文章。

「不智的蜜蜂」是陶美芝雅各長老說的一篇寓言，刊登在2003年2月上。那篇文章幫助我向學生說明，那些引導他們的大人是要幫助他們，而不是要限制他們的自由。透過這篇寓言以及利阿賀拿其他文章的幫助，學生能夠體認到我教導的都是真理。

鐸布瓦斯基，烏克蘭教得薩中央區會，中央米科拉瓦分會

卸下重擔

我很感激司考德李察長老在2002年11月利阿賀拿上的文章「卸下重擔」，我因為犯下



跟阿爾瑪一樣的罪而痛苦不已，那篇文章幫助我下定決心向主教懺悔，並祈求主的寬恕。就像阿爾瑪一樣，我的靈魂充滿了像我的痛苦那麼厲害的快樂（見阿爾瑪書36：16-21）。

姓名保留

一個人的家人家庭晚會

興格萊戈登會長在2003年3月利阿賀拿的文章「家人家庭晚會」使我了解到，即使家中只有我一個人是教友，我還是可以舉行家人家庭晚會。我開始每週特別規劃出一段時間研讀經文，透過利阿賀拿的文章學習現代先知的教導，唱聖詩，沈思我該如何成為神更好的兒子，以及我塵世父母更好的兒子。興格萊會長的信息幫助我改善我的生活。

羅培茲索傑，阿根廷西沙爾塔支聯會，碧札洛索利斯支會

使信心成長

利阿賀拿改變了我的人生。當我研讀並且沈思其中啟發人心的文章時，我的信心就增長了，我對天父的愛增強了，我也更願意持守到底。

巴瑞拉加雅莉珍德，宏都拉斯聖彼得蘇拉支聯會，加汀德維拉分會



收聽信息

可在

www.lds.org

網站上收聽第175週年

總會教友大會，

提供您30多種語言的選擇。現在就在行事曆上

把4月2日及3日

作上記號，

抽空聆聽。



左：賴爾馬太攝；上：戴蒙克瑞攝，人物由模特兒擔任；上：安德生威登攝

標籤所傳達的信息



孟蓀多馬會長
總會會長團第一副會長

位於英國倫敦的國家美術館誠然是全世界最頂尖的藝術博物館之一，有一次我去參觀這個美術館時，很驚訝的看到所展出的一些很傑出的人物畫及風景畫，竟然都沒有標示畫家的名字。然後我看到這張說明：「畫旁標示的文字說明時常.....影響了我們對畫作的評價。在此展覽場，文字說明的標籤均刻意放在不醒目的位置，希望遊客能先評價畫作，再

看標籤。」

有些人的外表就像畫作旁的文字說明標籤一樣，往往會誤導別人。有些人可能表面上看來全無天份，林肯的畫像就是個典型的例子，畫中的他還是個小孩子，站在他出生的那間簡陋的木屋前面，一處很卑微的地方。畫旁的標籤上寫著：「陋室、粗衣、劣食」，但這小男孩真正的標籤卻是「注定享有不朽的光榮」。





孟孫會長教導我們，
謙卑的心上所標示的是：
「主，我在這裡。」

誠如一位詩人所寫的：

誰知男孩的價值，
讓我們拭目以待。
地位崇高的男人，
也曾經是個男孩。

童子撒母耳在以利面前侍奉耶和華時，看起來必定就像其他同齡的小孩一樣。當他睡覺聽到主叫喚他的聲音時，誤以為是年老的以利在叫他，就回答說：「我在這裡」（撒母耳記上3：4）。然而以利聽完撒母耳所說的話後，就告訴他，那聲音是從主而來的。撒母耳聽從以利的話，後來主再叫他時，他的回答令人難忘：「請說，僕人敬聽！」（撒母耳記上3：10），經上記載著：「撒母耳長大了，耶和華與他同在，……

「從但到別是巴所有的以色列人都知道耶和華立撒母耳為先知」（撒母耳記上3：19-20）。

耶穌年少的時候，有人遇見祂在聖殿裡「坐在教師中間」，教師都聽祂說話，問祂問題。

「凡聽見祂的，都希奇祂的聰明和祂的應對」（路加福音2：46-47；見斯密約瑟譯本，路加福音3：46）。在聖殿裡的那些學者看來，這個小孩子外表的標籤上寫的可能是聰明伶俐，但絕對不會是「神的兒子，全人類未來的救贖主」。

謙卑的心上所標示的是：「主，我在這裡。」對童子撒母耳來說是如此，也是耶穌的經歷，但願這也是我們每一個人的寫照。●

摘錄自「標籤」，2000年9月，利阿賀拿，第2-7頁。

耶穌基督是 我的救主

「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生」（約翰福音3：16）。

李芙瑪格莉特



你祈禱時有平安的感覺嗎？想到天父所賜的祝福時，你心存感激嗎？當你唱著虔敬的兒童會歌曲時，是不是覺得與天父和耶穌基督更接近呢？這些靈性的感覺就是你見證的開始。

見證有一個很重要的部分，就是相信耶穌基督在天父為我們準備的計畫中，扮演著重要的角色。祂由馬利亞所生，祂的「智慧和身量」都日益增長（路加福音2：52），為了作我們的榜樣，祂接受洗禮。祂組織教會，召喚十二使徒，教導福音。祂醫治病患，起死回生。祂為我們的罪受苦、為我們死亡，而後復活。因為耶穌基督，我們都可以復活；也因為祂為我們所作的一切，我們可以悔改，再回到祂身邊與祂和天父同住。

當你更了解耶穌基督並研讀先知的見證後，自己對救主的見證就會增強，你可以從經文中讀到一些見證。興格萊戈登會長向孩子們作見證說：「耶穌是我的朋友，祂是我的榜樣，祂是我的教師，祂使我得到醫治，祂是我的領袖，祂是我的救主和救贖主，祂是我的神和我的王，懷著感激之心和愛，我為這些事作見證」（「我的見證」，2000年7月，利阿賀拿，第85頁）。

經文配對

許多先知都曾見過耶穌基督，接受祂的教

導。F5頁上的經文說的是一些先知的故事，查考這些參考經文以找出這位先知，研讀他的故事，然後將先知與參考經文配對。

分享時間建議

1. 邀請三或四位大人，事前作好準備來教導兒童有關耶穌榜樣的經文故事，分享他們在生活中如何效法祂的榜樣。運用福音圖片集240（耶穌是基督）及212（山上寶訓）來教導孩子，耶穌為我們樹立了典範。張貼這些圖片，說明榜樣這個詞的意義，然後請那幾位大人來講述他們所準備的故事。每個孩子發一張腳印樣式的紙卡，讓孩子在上面畫出或寫下跟隨耶穌榜樣的方式。將這些腳印紙卡排成一條道路，通往基督的畫像。

2. 複習信條第三條，說明領受聖餐就是在紀念耶穌的贖罪。講述馬太福音26：17-30中最後晚餐的故事，讀出或是講述耶穌教導尼腓人聖餐的事（見尼腓三書第18章）。教導兒童，我們領受聖餐就是在承諾要「常常紀念」耶穌。領受聖餐時，紀念耶穌基督的一個方法就是想想那些我們所知道的耶穌的故事。讓孩子圍成一個圓圈坐著，將幾張描繪耶穌生平故事的圖片正面朝下放著，讓孩子們傳一個物品，請司琴在一旁輕柔地伴奏。音樂停止時，看東西傳到誰手上，請他挑一張圖片。他可以講述圖片中的故事，或是邀請別人和他一起演出那個故事。若時間許可就重複玩幾次。展示對神忠信手冊的封面，當較大的孩子帶著手冊來教堂聚會時，提醒他們這張耶穌的圖片在聖餐以及接下來的一星期裡，可以幫助他們紀念耶穌基督。●



「我看見兩位人物……其光輝和榮耀難以形容」（見斯密約瑟的寫作（二）：17）。

耶銳特的兄弟

「他就仆倒在地，聽見有聲音對他說：『……你為甚麼逼迫我？』（見使徒行傳9：3-8）。

雅各

「我，現在……告別……那時你們必知道我曾見過耶穌，祂曾和我面對面談話」（見以太書12：37-39）。

掃羅／保羅

「他面對面地看見神」（見摩西書1：1-2）。

摩羅乃

「當烏西雅王崩的那年，我見主坐在高高的寶座上」（見以賽亞書6：1）。

尼腓

「在你年青的時代你已看到了祂的榮耀」（見尼腓二書2：2-4）。

以賽亞

「主向我顯現，並且對我說：……我必使你成為大國」（見亞伯拉罕書2：6-11）。

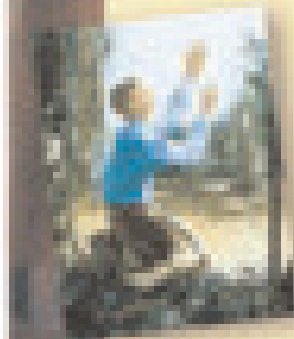
斯密約瑟

「那障翳從……眼睛上被除去了；他看到了主的手指」（見以太書3：6-16）。

摩西

「我的弟弟……也曾像我一樣看到過祂」（見尼腓二書11：2-3）。

亞伯拉罕



神之光

「你們要在愛中生活在一起」
(教約42：45)。



教會新聞
韋伯金百莉專訪
總會女青年會長
譚蘇珊

我非常喜歡兒童會的歌曲和聖詩，小時候我最喜歡的歌曲之一就是「神之光」(英文聖詩選輯，第305首)，因為它提醒我，神賜給我們一個這麼美麗的世界。我也很喜歡「每當我讀到那美好的故事」(兒童歌本，第35頁)，因為這首歌讓我感覺到，靠著耶穌的胸懷是多麼的溫暖。

就我記憶所及，我一直都有見證，我向來都很清楚自己是神的孩子。知道這項真理，改變了你對自己的看法，也改變了你的行為。



左起：4歲時與堂哥溫德泰德合影；結婚當天與母親合影；
中學時與父親合影。



我相信，我能感受天父的愛，原因之一就是我的家裡充滿著愛。我從小在牧場長大，童年時期整天和堂兄弟姊妹一起蓋樹屋，在田野裡打棒球。他們就像我親生的兄弟姊妹一樣，因為我們都住在同條巷子裡。我們住在一起，工作、玩耍也都在一起。

我爸爸是一個和事佬，他很清楚最重要的事是什麼，對那些無關緊要的小事，他從小題大作。爸爸很有智慧，他建議我和哥哥要審慎作決定。他總是說：「我愛你，你很優秀，我知道你一定會作正確的事。」

我對父親最早的記憶就是看他閱讀經文。爸爸每天天沒亮就起床灌溉農田，然後他回到屋裡研讀經文，我最喜歡坐在書房裡陪他唸書了，我會在旁邊看圖畫書或是畫畫。直到今天，我還是喜歡一大早起來讀經文，就像爸爸一樣。

媽媽一直是我忠實的伙伴，我八歲學作菜，九歲學裁縫，我很喜歡學這些手藝，因為媽媽也很喜歡。我們會一邊唱兒童會的歌曲，一邊工作。媽媽常常告訴我，經營家庭會帶給我們幸福快樂。

媽媽還教我要為人著想。我上幼稚園的第一天，媽媽帶我去上課，指著老師對我說：「你在梅老師的班上耶，你哥哥小瑞去年也是她



上：譚家庭全家福：五名子女、兩位女婿，以及五個孫子中的三個合影。下：譚姊妹與雙親近照。



教的，她是一個很好的老師喔！」這番話讓我安心不少。然後媽媽看到一個小女孩正掩面啜泣，媽媽輕聲地說：「過去當她的朋友。」我照著作了，等那女孩不哭時，我注意到媽媽已經走了，但是我再也不緊張害

怕了。

媽媽教導我要有信心，她總是說：「你要小心謹慎地祈禱喔，因為天父是會答覆的。」

以前，我有一條項鍊，墜子是顆芥菜種子，時時提醒著我要有信心。當我離家去唸大學時，我把這條項鍊送給媽媽，告訴她，她是我信心的最佳典範。

你也可以擁有極大的信心。你生來就擁有基督的光，也可以在家人間成為他們的光，縱使他們跟你的信仰不同。我確信這一點，因為我媽媽從小就生長在一個她爸媽都不常去教會的家庭。她自己想去兒童會，想接受洗禮。她是家裡的長女，帶著弟弟妹妹去教會，後來她的父母也跟著她去教會。不論你來自怎麼樣的家庭，都可以成為家人的光，帶給他們幸福快樂。

當你試著跟隨天父時，祂決不會拋下你的，祂會幫助你。安排些時間向天父祈禱，私底下崇拜天父吧！就在自己的房間裡也行。好好學習那美好兒童會歌曲的歌詞，記在心裡，這些歌詞會帶給你希望、安慰與指引。●



麥基奧大衛會長的小故事

大衛與愛瑪

麥基奧大衛念大學的時候，和弟弟妹妹一起租雷格斯家的房子。

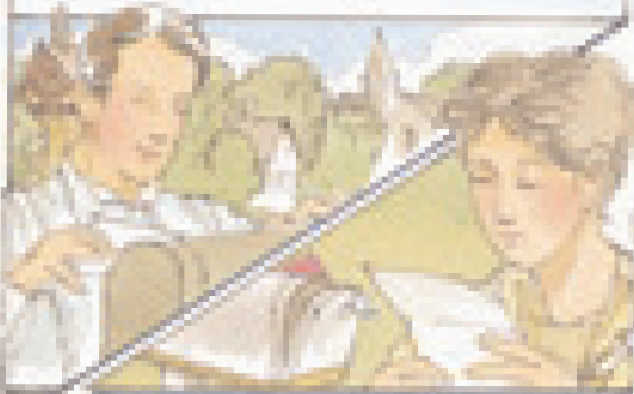


愛瑪，妳看，麥基家的男孩陪著媽媽來了，這些兒子對他們的媽媽多好啊！以後他們一定會是好丈夫。



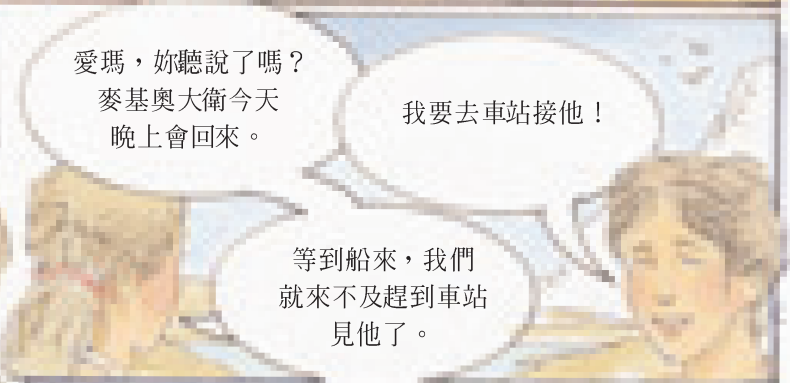
我喜歡那一個。

大衛和愛瑪成了朋友，大衛傳教期間，他們互相通信。



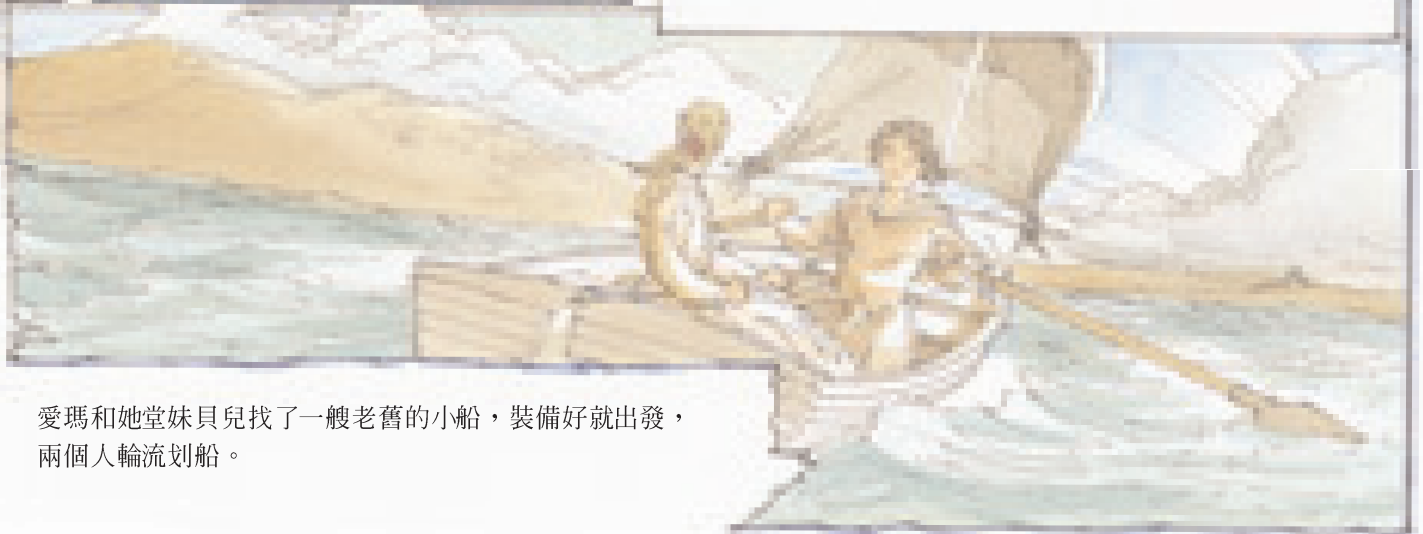
愛瑪，妳聽說了嗎？
麥基奧大衛今天晚上會回來。

我要去車站接他！



等到船來，我們就來不及趕到車站見他了。

愛瑪不太確定大衛什麼時候傳教回來，當消息傳來時，她和她堂妹貝兒正在大鹽湖的一座小島上，參加家族聚會。



愛瑪和她堂妹貝兒找了一艘老舊的小船，裝備好就出發，兩個人輪流划船。

當大衛步下火車，愛瑪已經在那兒等他了。

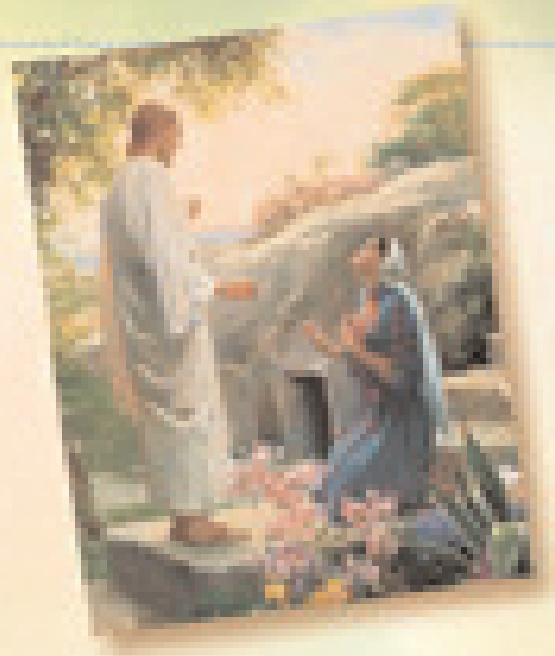


一年多後，大衛和愛瑪成了二十世紀第一對在鹽湖聖殿印證的夫妻。



我們為何歡欣

復活節短劇
韓里森隆達



見馬太福音第26～27章；路加福音第22～24章；約翰福音第18～21章；尼腓三書第8～11章。

註：本劇需要三名旁白（你也可以指派許多孩子一同擔任旁白），請儘可能使用利阿賀拿或福音圖片集中的圖片。文中所選歌曲為建議歌曲，你也可以考慮選用其他有關救主的歌曲或聖詩。

歌曲：

「美哉救主」(Children's Songbook, 62--63；1998年10月，聖徒之聲，第C4-C5頁)。

第一個旁白：

展示福音圖片集227——耶穌在客西馬尼園祈禱。

耶穌深愛著我們，因此犧牲自己的生命，為我們的罪償付了代價。

第二個旁白：

祂說：「因為看啊，我，神，已為所有的人遭受這些事，這樣如果人們悔改，他們就不會受苦」(教約19：16)。

第三個旁白：

耶穌完全的一生，祂在客西馬尼園受苦，在十字架上死亡，以及祂的復活都是贖罪的一部分。贖罪使我們每一個人都能有機會再回去與祂同住。

第一個旁白：

這就是我們歡欣的原因，我們快樂，並在歡欣鼓舞時，深深表達我們的感激。

第二個旁白：

展示福音圖片集228——出賣基督。

耶穌在客西馬尼園受苦後，不久，惡人帶著刀劍棍棒來逮捕祂，把祂捉到大祭司、長老和文士的面前，他們想要殺死耶穌。

第三個旁白：

然後他們把耶穌帶到羅馬長官彼拉多的面前，他有權可以判耶穌死刑。人們告訴彼拉多，耶穌犯了許多罪，應該判死刑。

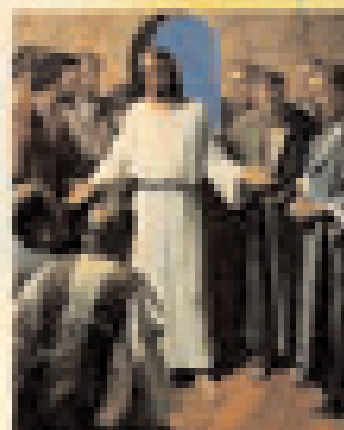
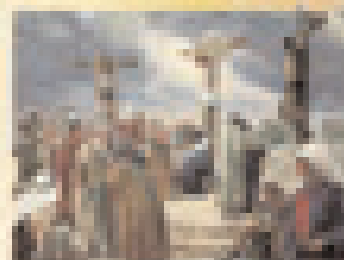
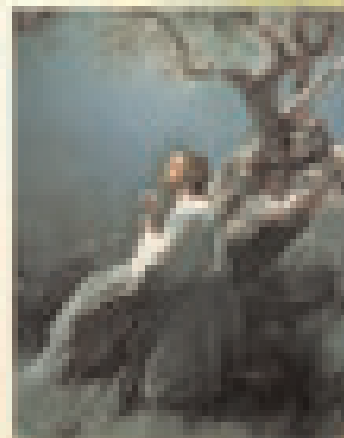
第一個旁白：

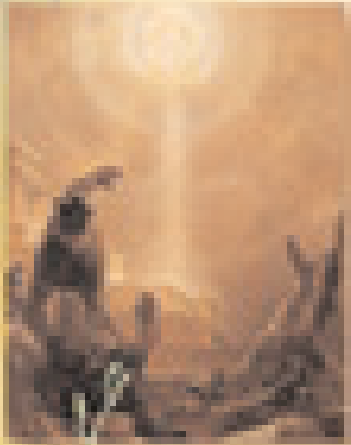
彼拉多不相信他們，他知道耶穌是無辜的，想放了祂。

第二個旁白：

人們大聲喊著：「釘祂十字架！釘祂十字架！」(路加福音23：21)

- 第三個旁白：最後，彼拉多只好命令士兵將耶穌釘在十字架上。
- 第一個旁白：**展示福音圖片集230——耶穌被釘十字架。**
耶穌在十字架上受苦了好幾個鐘頭。
- 第二個旁白：耶穌大聲喊著：「父啊！我將我的靈魂交在您手裡」（路加福音23：46）。
- 第三個旁白：耶穌就死了。
- 第一個旁白：天空一片黑暗，大地震動，撼天動地。
- 第二個旁白：耶穌的門徒和朋友都非常傷心。
- 歌曲：**輕聲哼唱或是輕柔地彈奏「在美麗的春天」（兒童歌本，第57頁；1995年4月，聖徒之聲，第C-12頁）**
- 第三個旁白：三天之後，耶穌的靈回到了身體，祂復活了。
- 第一個旁白：因為耶穌的復活，所有死去的人都可以復活，靈與身體將再度結合。
- 歌曲：**「在美麗的春天」第二段（兒童歌本，第57頁；1995年4月，聖徒之聲，第C-12頁）**
- 第二個旁白：復活的主向眾人顯現。
- 第三個旁白：**展示福音圖片集233——馬利亞與復活的主。**
抹大拉的馬利亞第一個見到復活的耶穌，她深愛著耶穌，因此看到耶穌時非常地歡喜。
- 第一個旁白：**展示福音圖片集234——耶穌顯示身上的釘痕。**
耶穌隨後向祂的門徒顯現，他們摸著耶穌手上腳上的傷痕，看著耶穌吃東西，知道耶穌復活了，門徒都十分歡欣鼓舞。
- 歌曲：**「和散那」(Children's Songbook, 66--67；或「祂死亡讓我能復活」，2005年4月，利阿賀拿)。**
- 第二個旁白：耶穌斷氣時，耶路撒冷天搖地動；同樣的，在美洲大陸也發生了更驚人的撼天動地。
- 第三個旁白：地震、火災和洪水毀滅了許多城市，山崩地裂。
- 第一個旁白：天空變黑，蠟燭點不著，也無法生火，沒有人看得到東西。
- 第二個旁白：尼腓人害怕地開始哭號，許多家人、朋友都死了。
- 第三個旁白：他們的家園全毀，他們希望自己早已悔改所犯的罪。整整三天，他們都在黑暗中哭號，然後……





第一個旁白：他們聽到一個細微的聲音，說：「我是神的兒子耶穌基督……凡悔改……來到我這裡的，我必接待他……看啊，我已為這樣的人而放下了我的生命，又把我的生命再拿起來；因此你們大地各端的人啊，你們要悔改，到我這裡來，使你們得救」（尼腓三書9：15，22）。

第二個旁白：三天終於過去了，陽光再度普照大地，尼腓人感謝讚美他們的救贖主。

第三個旁白：不久之後，許多人聚集在滿地富的聖殿附近，談論著大地所發生的變化。

第一個旁白：他們談著耶穌。

第二個旁白：突然，他們聽到另一個聲音，那聲音很輕柔，於是人們仔細地聆聽天父的聲音。

第三個旁白：祂說：「看我的愛子，我因祂而得到極大的喜悅，我因祂而榮耀了我的名——你們聽祂說話」（尼腓三書11：7）。

第一個旁白：**展示福音圖片集315——基督向尼腓人顯現。**

尼腓人舉目望天，看到耶穌從天上冉冉下降。

第二旁白：耶穌說：「起來，到我這裡來，這樣你們好用手插我的腰部，也好摸我手上和腳上的釘印，使你們好知道我是以色列的神，是全世界的神，是為了世人的罪而被殺害的」（尼腓三書11：14）。

第三個旁白：尼腓人走向前去，摸祂手上、腳上和肋旁的傷痕。

第二個旁白：他們高喊：「和散那！至高之神的名是應當讚美的！」（尼腓三書11：17）

歌曲：「和散那！復活節」（2003年4月，利阿賀拿，第F8-F9頁）。

第一個旁白：**展示福音圖片集227——耶穌在客西馬尼園祈禱。**

耶穌深愛著我們每一個人，祂為我們的罪償付代價，讓我們可以從死亡中復活。

第三個旁白：這就是為什麼只要我們一想到耶穌基督，就會歡欣鼓舞的原因，這也是我們歡度復活節的原因。

歌曲：「耶穌已復生」（兒童歌本，第44頁；或「聖餐」，2000年4月，利阿賀拿，第C-11頁）。●

韓里森隆達是猶他威拉支聯會，貝利第三支會的教友。

紀念

耶穌基督



做法指示：將色紙剪成小小的碎片，按照不同的顏色收好。圖中的黑線是各個區塊的界線，一個區塊選用一種顏色的色紙片，相連的區塊盡量不要使用相同的顏色。照自己喜好將色紙片拼成這幅馬賽克作品，再以膠水固定。

將這幅框著的基督像放在你的房間或家裡

每天都可以看到的地方。每當你看到這張救主像時，就會提醒自己要紀念祂，遵守祂的誠命。●

註：你可以複印、描摹或從網路上印出來，網址是 www.lds.org。英文請點選「福音圖書館」(Gospel Library)。其他語言請點選首頁右上角的世界地圖，然後選擇語言。



「經由主耶穌基督的贖罪犧牲，你們可以獲得平安及悔改的更新力量。」

十二使徒定額組的賀倫傑佛瑞長老，「個人純潔」，1999年1月，利阿賀拿，第92頁。

救援

「因為我們知道，在我們做了一切我們所能做的事以後，
我們纔靠著恩典而得救」（尼腓二書25：23）。

羅史東湯姆

依據個人經歷撰寫

放學後要不要跟我們一起去溜滑梯啊？」「好啊！」我說。那時我才七歲，剛剛轉學到蘇格蘭格拉斯哥市的加內特山小學就讀。我不太確定那是怎樣的溜滑梯，但是我實在很想結識新朋友。

沒多久，我們就站在一道鐵柵欄前，後面有個陡峭的水泥斜坡，從一棟大樓的高牆連到大樓的底部，由於數不清的孩子都來這裡溜滑梯，這斜坡已經被他們的皮鞋鞋底磨得像玻璃般又平又滑了，真是溜滑梯的好地方。

跟著新朋友一起爬過那道柵欄時，我心裡還有點怕怕的，我知道我們這樣算是私闖民宅，但是當我一屁股坐下，滑了生平第一趟刺激的溜滑梯，過癮得天旋地轉，風聲從耳邊呼嘯而過時，憂慮很快就拋諸腦後了。要從那滑不溜丟的斜坡再爬回頂點就難多了，我必須一邊推頂著那棟大樓，一邊盡全力快步跑上斜坡，再抓緊鐵柵欄，才不會又滑了下去。

又溜又爬的，我完全忘了時間，直到下起了雨來。我們在斜坡下大樓的牆腳邊躲雨，等著雨停。天很快地就黑了，「我要回家了，」我說：「我爸媽會擔心。」

但我還沒爬到斜坡的一半就又滑了下來，雨水讓這斜坡更滑了。絕望地試了幾次之後，大家都放棄了。我們被困在這裡了！天越來越黑，綿綿細雨也一直下個不停，我們都不敢大聲求救，因為怕被人知道我們來這裡玩會被罰。我們又冷又怕，在斜坡底下全擠成一團，



開始哭了起來。

感覺上過了好久，才有一道燈光照在我們身上，我們聽到一個當地警衛（或是警察）粗啞的聲音喊著：「你們趕快給我上來！」

「太滑了！我們爬不上去！」一個顫抖的聲音回答著。

那警衛爬過柵欄，一手抓住鐵柵欄，一邊盡全力地彎下身來。我們爬到斜坡一半的地方，然後一次一個地抓住警衛伸長的手，他把我們每一個人安全地拉上來以後，像朋友一樣地罵了我們一頓，然後很快地送我們回家，回到爸媽身邊。

後來，我加入了教會，童年獲救的經驗幫助我了解救主在救恩計畫中的角色。光靠我們自己是沒有辦法回到天父身邊的，我們的罪橫亙在我們與天父之間，就像一座我們爬不上去陡峭的溜滑梯一樣。但慈愛的救主伸出祂的手，救我們脫離罪，就像當年那個警衛彎下身來救我們脫離那滑不溜丟的斜坡一樣。雖然警衛彎下身來，但我們自己也要努力，盡力向上爬那段斜坡。同樣地我們也必須悔改我們的罪，盡全力遵守誠命。而救主會補足其餘的部分。

在回家的路上，那種回到爸媽身邊而感到的如釋重負，跟能蒙救主救贖，得以再回到天父身邊的喜悅比起來，只不過是嚐到了小小的喜樂而已。●

羅史東湯姆是不列顛哥倫比亞南奈摩支聯會，夸利克分會的教友。

不使用暴力

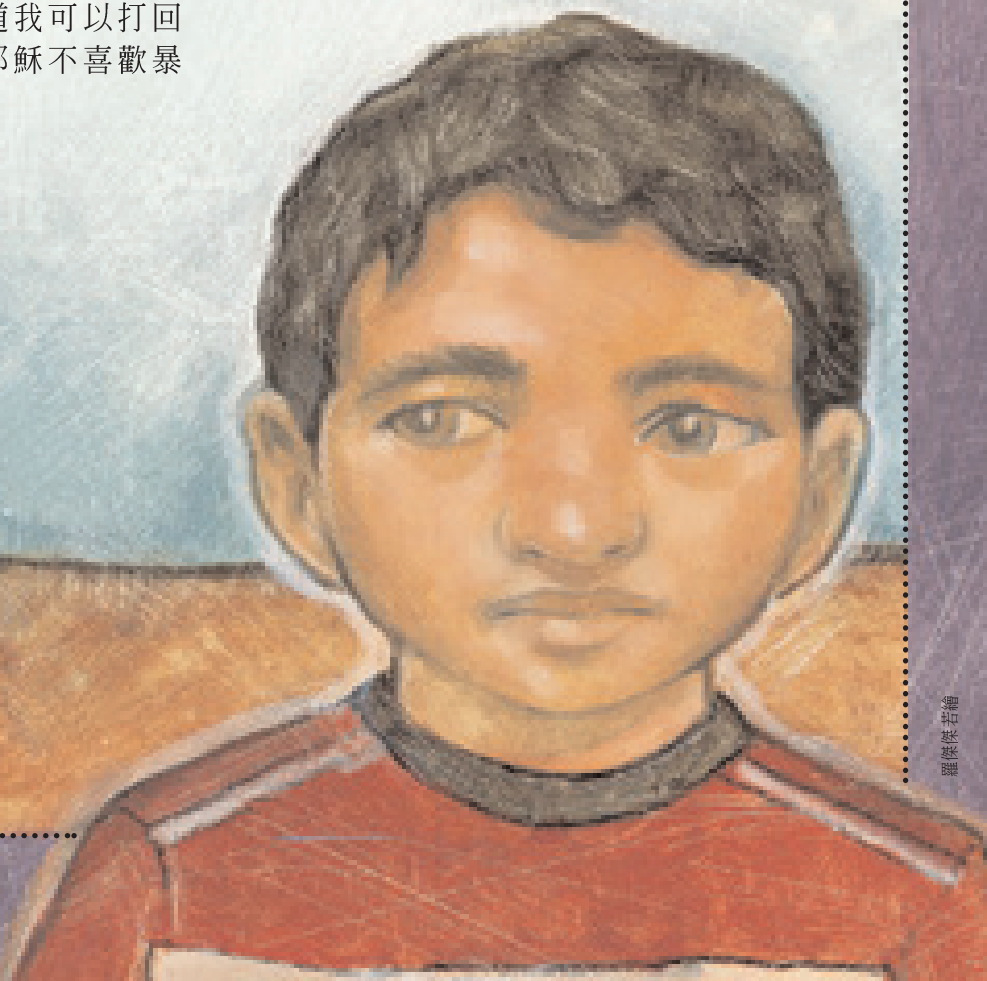
「跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光」（約翰福音8：12）。

涂亞倫奎多

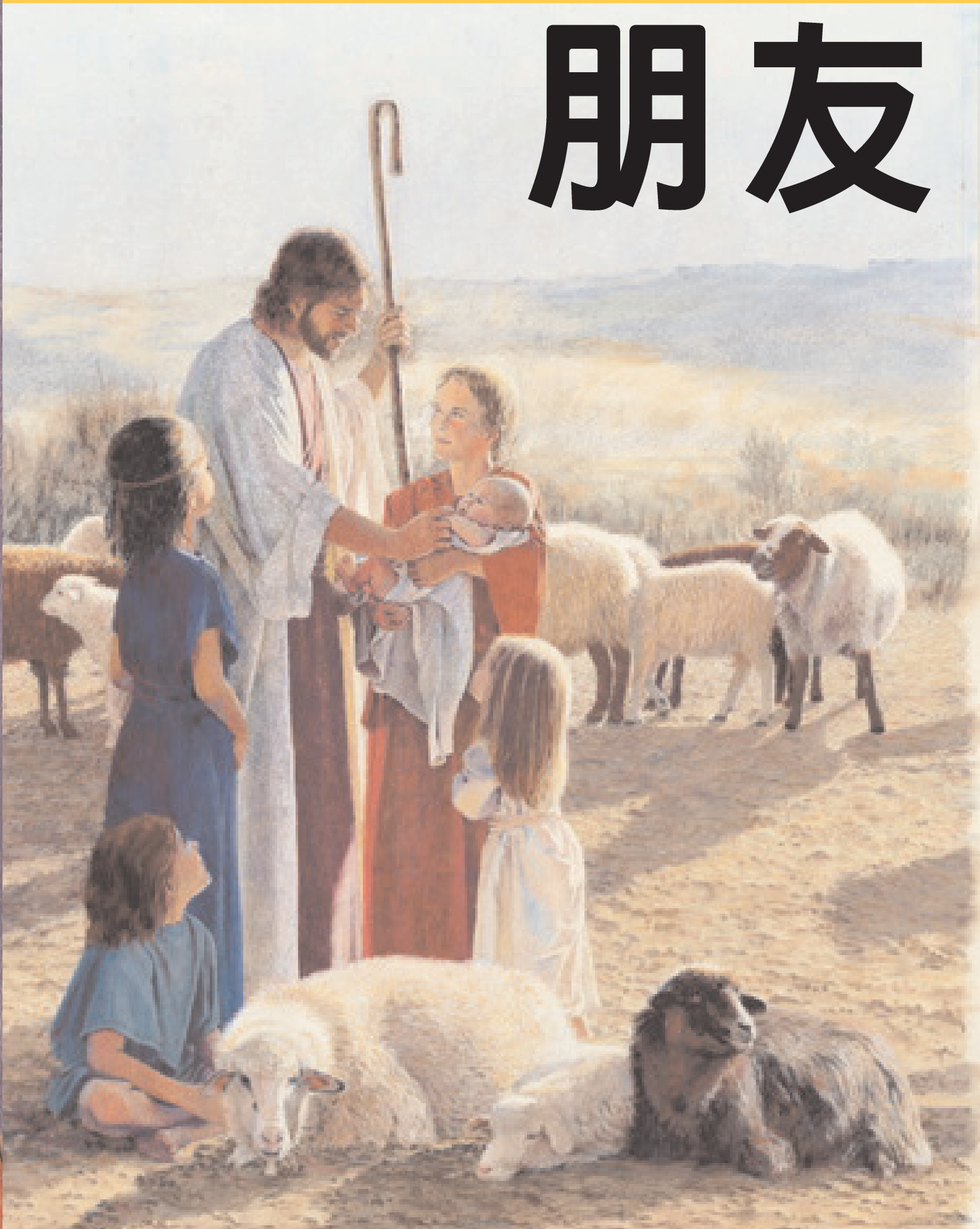
父母一直教導我，對同學、朋友和家人要親切。媽媽總是說：「亞倫，絕不要使用暴力，耶穌不喜歡暴力。」

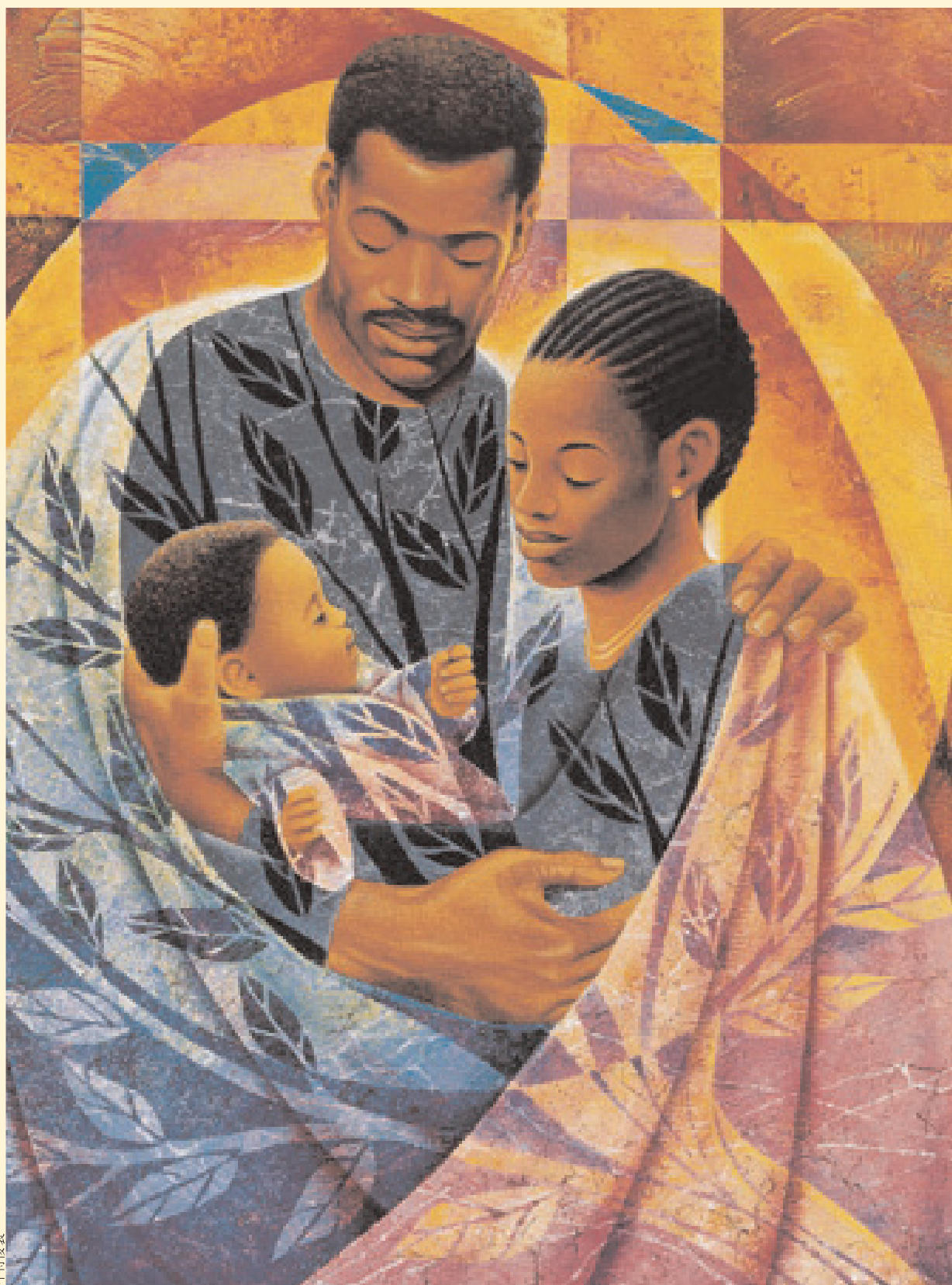
我去家裡附近的幼稚園上課時，有一個比我大的男生時常想在休息時間打我。他看起來又高又壯。有一天，他拿了塊石頭，一看到我，就用石頭打我的頭。我知道我可以打回去，但是我想起媽媽的話：「耶穌不喜歡暴力。」於是我跑去找老師。

事隔一年之後，現在我到另一所學校就讀，我很感謝天父和耶穌，因為我一點兒都不用害怕。我知道我要作的就是選擇作對的事，不使用暴力，雖然有時候對我來說很難。●
5歲的涂亞倫奎多是巴拉圭盧奎支聯會，盧奎支會的教友。



朋友





不借複製

溫馨時刻，馬雷凱西繪

「父母有神聖的職責，要在愛與正義中教養兒女，提供他們屬世和屬靈所需要的，教導他們彼此相愛、彼此服務、遵守神的誠命，並且不論住在何處，都要做一個守法的國民」（家庭：致全世界文告，2004年10月，利阿賀拿，第49頁）。



封面：哥倫比亞杜易塔馬區會巴波薩分會會長
卡列諾以實瑪利與妻子蕾蒂、兩歲的兒子斐力於
哥倫比亞波哥大聖殿前合影。上：桑奇士
歌諾薇娃（右）是教會在美德因的先驅者；
她與丈夫安傑路易（已故）在1967年受洗。
左邊是兒子達列歐、兒媳達莉拉。左方插圖：
喀他基納的兒童會小朋友代表著教會在
哥倫比亞的未來。右方插圖：喀他基納
現任的兩位支聯會會長：巴帝亞洛（左）
以及鄔洛達拉腓。見「哥倫比亞的聖徒：
信心堅強的典範」，第34頁。